Euroopa Parlament
2024-2029

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2025/0540(COD)

25.6.2026

MUUDATUSETTEPANEKUD 42–170

Raporti projekt
Ana Catarina Mendes
(PE788.886v02-00)

Liidu toetuse kehtestamine varjupaiga, rände ja integratsiooni valdkonnale aastateks 2028–2034

Ettepanek võtta vastu määrus
(COM(2025)0540 – 2025/0540(COD))

AM_Com_LegReport

Muudatusettepanek 42
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) ***Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele kolmandate riikide kodanikele ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine kooskõlas ELi toimimise lepingu artiklile 77, ning ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides rändevoogude tõhus juhtimine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende vastu võitlemiseks kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.***	(1) ***Liidu toetuse puhul tuleks arvesse võtta praegust olukorda ehk teisisõnu asjaolu, et varjupaigasüsteem ei toimi nõuetekohaselt niisuguste asjaolude tõttu nagu süsteemsed kuritarvitused, teisesed rändevood, pikad menetlused, tagasilükatud taotlustega isikute vähene tagasipöördumine ning erinevused 1950. aastatest pärit õigusraamistiku ja praeguste segarändevoogude vahel, milles domineerivad pigem majandusmigrandid kui tagakiusamise eest põgenevad pagulased.***

Or. pl

Muudatusettepanek 43
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja	(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja

õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund ***kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele*** kolmandate riikide kodanikele ***ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine kooskõlas ELi toimimise lepingu artiklile 77***, ning ***ühine*** sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides rändevoogude tõhus juhtimine***, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine*** ning tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende vastu võitlemiseks kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.

õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund ***neile*** kolmandate riikide kodanikele***, kes suudavad tõendada, et nad vajavad rahvusvahelist kaitset,*** ning ***tagada ühise*** sisserändepoliitika ***väljatöötamine***, mille eesmärk on tagada kõigis etappides rändevoogude tõhus juhtimine ning tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende vastu võitlemiseks kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.

Or. fi

Muudatusettepanek 44
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele kolmandate riikide kodanikele ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine kooskõlas ELi toimimise lepingu ***artiklile 77***, ning ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides rändevoogude tõhus juhtimine, liikmesriikides seaduslikult elavate	(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele kolmandate riikide kodanikele ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine kooskõlas ELi toimimise lepingu ***artikliga 78***, ning ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides rändevoogude tõhus juhtimine, liikmesriikides seaduslikult elavate

kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende ***vastu võitlemiseks*** kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.	kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende ***probleemidega tegelemiseks*** kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.

Or. en

Muudatusettepanek 45
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele kolmandate riikide kodanikele ***ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine*** kooskõlas ELi toimimise lepingu ***artiklile*** 77, ning ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides rändevoogude tõhus juhtimine***, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine*** ning tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende vastu võitlemiseks kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.	(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele kolmandate riikide kodanikele kooskõlas ELi toimimise lepingu ***artikliga*** 77, ning ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides rändevoogude tõhus juhtimine ning tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende vastu võitlemiseks***, sealhulgas nende isikute tulemuslik tagasisaatmine, kes ei vasta riigis elamise või rahvusvahelise kaitse tingimustele,*** kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.

Or. sk

Selgitus

Tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõte tuleneb juba rahvusvahelisest ja liidu õigusest ning seetõttu ei ole seda vaja fondi eesmärkide hulgas eraldi nimetada. Mõiste „õiglane

kohtlemine“ on ebamäärane ega aita kaasa õigusselgusele. Fond peaks keskenduma rände haldamisele, varjupaigale ja tagasisaatmisele. Kavandatud muudatus ei muuda rändajate õigusi, mis tulenevad liidu acquis’t, ning rõhutab samal ajal tõhusa tagasisaatmispoliitika tähtsust.

Muudatusettepanek 46
Nicolas Bay

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele kolmandate riikide kodanikele ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine kooskõlas ELi toimimise lepingu artiklile 77, ning ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides rändevoogude tõhus juhtimine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende vastu võitlemiseks kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.	(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele kolmandate riikide kodanikele ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine kooskõlas ELi toimimise lepingu artiklile 77, ning ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides rändevoogude tõhus juhtimine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende vastu võitlemiseks***, sealhulgas õiglane ja mõjus tagasisaatmispoliitika*** kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.

Or. fr

Muudatusettepanek 47
Loucas Fourlas, Henrik Dahl, Loránt Vincze, Emil Radev, Fredis Beleris, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja ***varjupaiga-, täiendava*** kaitse ***ja ajutise kaitse*** ühine ***poliitika, et tagada sobiv seisund kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele kolmandate riikide kodanikele ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine*** kooskõlas ELi toimimise lepingu ***artiklile 77***, ***ning*** ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides rändevoogude tõhus juhtimine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende vastu võitlemiseks kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.	(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja ühine ***varjupaigapoliitika*** kooskõlas ELi toimimise lepingu ***artikliga 78***, ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides rändevoogude tõhus juhtimine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning tõhusamad meetmed ***rändajate vahendina ja relvana kasutamise, ebaseadusliku teisese liikumise,*** ebaseadusliku sisserände***,*** ***rändajate smugeldamise*** ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende vastu võitlemiseks***, samuti kolmandate riikide kodanike tõhus tagasisaatmine ja tagasivõtmine, kui nad ei vasta enam riiki sisenemise, riigis viibimise või elamise tingimustele,*** kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.

Or. en

Muudatusettepanek 48
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele	(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele

kolmandate riikide kodanikele ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine kooskõlas ELi toimimise lepingu ***artiklile 77***, ning ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides rändevoogude ***tõhus*** juhtimine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning ***tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ja*** inimkaubanduse ***ennetamiseks*** ja ***nende vastu võitlemiseks*** kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.	kolmandate riikide kodanikele ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine kooskõlas ELi toimimise lepingu ***artikliga 78***, ***ning töötada välja*** ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides rändevoogude juhtimine ***kooskõlas põhiõigustega***, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane ***ja mittediskrimineeriv*** kohtlemine ning inimkaubanduse ***ennetamine*** ja ***ohvrite kaitse*** kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.
	Or. en

Muudatusettepanek 49
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele kolmandate riikide kodanikele ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine kooskõlas ELi toimimise lepingu ***artiklile*** 77, ning ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides rändevoogude tõhus juhtimine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende vastu võitlemiseks kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.	(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele kolmandate riikide kodanikele ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine kooskõlas ELi toimimise lepingu ***artikliga*** 77, ning ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides rändevoogude tõhus juhtimine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände**,** ***varjupaigasüsteemide kuritarvitamise*** ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende

vastu võitlemiseks kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.

Or. en

Muudatusettepanek 50
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele kolmandate riikide kodanikele ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine kooskõlas ELi toimimise lepingu ***artiklile*** 77, ning ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides rändevoogude ***tõhus juhtimine***, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike ***õiglane kohtlemine*** ning tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende vastu võitlemiseks kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.	(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele kolmandate riikide kodanikele ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine kooskõlas ELi toimimise lepingu ***artikliga*** 77, ning ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides ***liitu saabuvate ebaseaduslike*** rändevoogude ***peatamine***, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike ***integreerimine*** ning tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ***võrgustike*** ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende vastu võitlemiseks kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.

Or. en

Muudatusettepanek 51
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele kolmandate riikide kodanikele ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine kooskõlas ELi toimimise lepingu ***artiklile*** 77, ning ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides ***rändevoogude*** tõhus juhtimine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning ***tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ja*** inimkaubanduse ***ennetamiseks ja nende vastu võitlemiseks*** kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.	(1) Käesoleva määruse eesmärk on aidata kaasa liidu eesmärgile luua Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) kohaselt vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala, pakkudes liidu toetust, et arendada välja varjupaiga-, täiendava kaitse ja ajutise kaitse ühine poliitika, et tagada sobiv seisund kõikidele rahvusvahelist kaitset vajavatele kolmandate riikide kodanikele ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimine kooskõlas ELi toimimise lepingu ***artikliga*** 77, ning ühine sisserändepoliitika, mille eesmärk on tagada kõigis etappides ***ränne*** tõhus juhtimine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine***, kolmandate riikide kodanike tõhus integreerimine ja sotsiaalne kaasamine*** ning inimkaubanduse ***ennetamine*** kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 79.

Or. en

Muudatusettepanek 52
Loucas Fourlas, Emil Radev

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Uue rände- ja varjupaigaleppe jõustumine 2024. aasta juunis on liidu varjupaiga- ja rändepoliitikat muutnud. Selleks et edendada rände- ja varjupaigaleppe rakendamist ja toetada jõupingutusi, mille eesmärk on tagada terviklik lähenemisviis rände haldamisele, mis põhineb solidaarsusel ja vastutuse õiglasel jagamisel liikmesriikide, liidu institutsioonide ja asutuste vahel, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega. Seda liidu toetust antakse	(2) Uue rände- ja varjupaigaleppe jõustumine 2024. aasta juunis ***ja uus tagasisaatmismäärus*** on liidu varjupaiga- ja rändepoliitikat muutnud. Selleks et edendada rände- ja varjupaigaleppe rakendamist ja toetada jõupingutusi, mille eesmärk on tagada terviklik lähenemisviis rände haldamisele, mis põhineb solidaarsusel ja vastutuse õiglasel jagamisel liikmesriikide ***vahel, pöörates erilist tähelepanu liidu välispiiridel asuvatele liikmesriikidele, nagu Küpros,***

määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.	***Bulgaaria, Kreeka, Malta, Rumeenia, Hispaania, Itaalia ja Horvaatia, kes on sattunud ebaproportsionaalse rändesurve alla***, ***ning*** liidu institutsioonide ja asutuste vahel, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega. ***Seda liidu toetust antakse määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.***
	Or. en

Muudatusettepanek 53
Loucas Fourlas, Henrik Dahl, Loránt Vincze, Emil Radev, Fredis Beleris, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Uue rände- ja varjupaigaleppe jõustumine 2024. aasta juunis on liidu varjupaiga- ja rändepoliitikat muutnud. Selleks et edendada rände- ja varjupaigaleppe rakendamist ja toetada jõupingutusi, mille eesmärk on tagada terviklik lähenemisviis rände haldamisele, mis põhineb solidaarsusel ja vastutuse õiglasel jagamisel liikmesriikide, liidu institutsioonide ja asutuste vahel, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega. Seda liidu toetust antakse määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.	(2) Uue rände- ja varjupaigaleppe jõustumine 2024. aasta juunis ***ja uus tagasisaatmismäärus*** on liidu varjupaiga- ja rändepoliitikat muutnud. Selleks et edendada rände- ja varjupaigaleppe rakendamist ja toetada jõupingutusi, mille eesmärk on tagada terviklik lähenemisviis rände haldamisele, mis põhineb solidaarsusel ja vastutuse õiglasel jagamisel liikmesriikide ***vahel, pöörates erilist tähelepanu liidu välispiiridel asuvatele liikmesriikidele, kes on sattunud ebaproportsionaalse rändesurve alla***, ***ning*** liidu institutsioonide ja asutuste vahel, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega. ***Seda liidu toetust antakse määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.***

Or. en

Muudatusettepanek 54
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Uue rände- ja varjupaigaleppe jõustumine 2024. aasta juunis on liidu varjupaiga- ja rändepoliitikat muutnud. Selleks et edendada rände- ja varjupaigaleppe rakendamist ja toetada jõupingutusi, mille eesmärk on tagada terviklik lähenemisviis rände haldamisele, mis põhineb ***solidaarsusel ja vastutuse õiglasel jagamisel liikmesriikide, liidu institutsioonide ja asutuste vahel***, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega. Seda liidu toetust antakse määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.	(2) Uue rände- ja varjupaigaleppe jõustumine 2024. aasta juunis***, peamiselt aga 2026. aasta mais vastu võetud uus tagasisaatmismäärus*** on liidu varjupaiga- ja rändepoliitikat muutnud. Selleks et edendada rände- ja varjupaigaleppe rakendamist ja toetada jõupingutusi, mille eesmärk on tagada terviklik lähenemisviis rände haldamisele, mis põhineb ***tõelisel sisserändepoliitikal, mis suudab tõkestada ebaseaduslikku sisserännet ja inimsmugeldajaid***, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega***, mida nad kasutavad selleks, et tugevdada heidutamise eesmärgil oma maa- või merepiire***. Seda liidu toetust antakse määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.

Or. el

Muudatusettepanek 55
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Uue rände- ja varjupaigaleppe jõustumine 2024. aasta juunis on liidu	(2) Uue rände- ja varjupaigaleppe jõustumine 2024. aasta juunis on liidu

varjupaiga- ja rändepoliitikat muutnud. Selleks et edendada rände- ja varjupaigaleppe rakendamist ja toetada jõupingutusi, mille eesmärk on tagada ***terviklik lähenemisviis rände haldamisele, mis põhineb solidaarsusel ja vastutuse õiglasel jagamisel liikmesriikide, liidu institutsioonide ja asutuste vahel***, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega. Seda liidu toetust antakse määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.	varjupaiga- ja rändepoliitikat muutnud. Selleks et edendada rände- ja varjupaigaleppe rakendamist ja toetada jõupingutusi, mille eesmärk on tagada ***rände tõhus haldamine***, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega. Seda liidu toetust antakse määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.

Or. sk

Selgitus

Mõisted „terviklik lähenemisviis“, „solidaarsus“ ja „vastutuse õiglane jagamine“ on poliitilised mõisted, mida võib tõlgendada mitmeti. Fondi eesmärk peaks olema eraldada rahalisi vahendeid rände- ja varjupaigapoliitika praktiliseks rakendamiseks, mitte edendada rände- ja varjupaigaleppe konkreetset poliitilist tõlgendamist. Muudatusettepanekus säilitatakse rände tõhusa haldamise eesmärk, suurendades samal ajal teksti õigusselgust.

Muudatusettepanek 56
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) ***Uue rände- ja varjupaigaleppe jõustumine*** 2024. aasta juunis ***on liidu varjupaiga- ja rändepoliitikat muutnud. Selleks et edendada*** rände- ja varjupaigaleppe ***rakendamist ja*** toetada jõupingutusi, mille eesmärk on tagada ***terviklik lähenemisviis rände haldamisele, mis põhineb solidaarsusel*** ja vastutuse ***õiglasel jagamisel*** liikmesriikide***, liidu institutsioonide ja asutuste*** vahel, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega. Seda liidu toetust antakse	(2) 2024. aasta juunis ***jõustunud*** rände- ja varjupaigaleppe ***rakendamiseks ning selleks, et*** toetada jõupingutusi, mille eesmärk on tagada ***solidaarsus*** ja vastutuse ***õiglane jagamine*** liikmesriikide vahel ***ning rändajate, varjupaigataotlejate ja pagulaste kaitse kõrgeimad standardid***, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega ***liidu tasandil***. Seda liidu toetust antakse määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse,

määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.

põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 57
Nicolas Bay

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Uue rände- ja varjupaigaleppe jõustumine 2024. aasta juunis on liidu varjupaiga- ja rändepoliitikat muutnud. Selleks et edendada rände- ja varjupaigaleppe rakendamist ja toetada jõupingutusi, mille eesmärk on tagada terviklik lähenemisviis rände haldamisele, mis põhineb ***solidaarsusel ja*** vastutuse õiglasel jagamisel liikmesriikide, liidu institutsioonide ja asutuste vahel, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega. Seda liidu toetust antakse määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.	(2) Uue rände- ja varjupaigaleppe jõustumine 2024. aasta juunis ***ning tagasisaatmismääruse jõustumine 2026. aasta juunis*** on liidu varjupaiga- ja rändepoliitikat muutnud. Selleks et edendada rände- ja varjupaigaleppe ***ning tagasisaatmismääruse*** rakendamist ja toetada jõupingutusi, mille eesmärk on tagada terviklik lähenemisviis rände haldamisele, mis põhineb vastutuse õiglasel jagamisel liikmesriikide, liidu institutsioonide ja asutuste vahel, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega. Seda liidu toetust antakse määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.

Or. fr

Muudatusettepanek 58
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) ***Uue rände- ja varjupaigaleppe jõustumine*** 2024. aasta juunis ***on liidu varjupaiga- ja rändepoliitikat muutnud. Selleks et edendada*** rände- ja varjupaigaleppe ***rakendamist ja toetada jõupingutusi, mille eesmärk on*** tagada terviklik lähenemisviis rände haldamisele, mis põhineb solidaarsusel ja vastutuse õiglasel jagamisel liikmesriikide, liidu institutsioonide ja asutuste vahel, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega. Seda liidu toetust antakse määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.	(2) 2024. aasta juunis ***jõustunud*** rände- ja varjupaigaleppe ***rakendamiseks ning selleks, et*** tagada terviklik lähenemisviis rände haldamisele, mis põhineb ***põhiõiguste austamisel,*** solidaarsusel ja vastutuse õiglasel jagamisel liikmesriikide, liidu institutsioonide ja asutuste vahel, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega. Seda liidu toetust antakse määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 59
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) ***Uue rände-*** ja varjupaigaleppe jõustumine ***2024. aasta juunis on*** liidu varjupaiga- ja ***rändepoliitikat muutnud***. Selleks et edendada rände- ja varjupaigaleppe rakendamist ja toetada jõupingutusi, mille eesmärk on tagada terviklik lähenemisviis rände haldamisele***, mis põhineb solidaarsusel ja vastutuse õiglasel jagamisel liikmesriikide, liidu institutsioonide ja asutuste vahel***, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega. Seda liidu toetust antakse määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu,	(2) ***Rände-*** ja varjupaigaleppe***, sealhulgas määruse (EL) […] (tagasisaatmismäärus)*** jõustumine ***võib ümber kujundada*** liidu varjupaiga- ja ***sisserändepoliitika***. Selleks et edendada rände- ja varjupaigaleppe rakendamist ja toetada jõupingutusi, mille eesmärk on tagada terviklik lähenemisviis rände***, sealhulgas tagasisaatmise*** haldamisele, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega. Seda liidu toetust antakse määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja

kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.

merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 60
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) ***Uue rände- ja varjupaigaleppe jõustumine 2024. aasta juunis on liidu varjupaiga- ja rändepoliitikat muutnud***. ***Selleks et edendada rände- ja varjupaigaleppe rakendamist ja toetada jõupingutusi, mille eesmärk on tagada terviklik lähenemisviis rände haldamisele, mis põhineb solidaarsusel ja vastutuse õiglasel jagamisel*** liikmesriikide***, liidu institutsioonide ja asutuste vahel, tuleks liikmesriike toetada piisavate rahaliste vahenditega***. ***Seda liidu toetust antakse määrusega (EL) […] loodud Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fondi horisontaalsete normide kohaselt.***	(2) ***ELi toimimise lepingu artikli 79 lõige 5, milles on sõnaselgelt viidatud*** liikmesriikide ***õigusele otsustada, kui palju lubada oma territooriumile kolmandate riikide kodanikke, kes saabuvad riiki töö otsimise eesmärgil kas palgatöötajana või füüsilisest isikust ettevõtjana, kinnitab, et otsused rändajate vastuvõtmise kogumahu kohta jäävad liikmesriikide pädevusse ning subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt (ELi lepingu artikkel 5) ei tohiks liidu meetmed minna vajalikust kaugemale***. ***Kohustuslikud ümberpaigutamismehhanismid sekkuvad aga rahvusriikide suveräänsusesse ja hõlmavad küsimusi, mis ei kuulu liidu ainupädevusse, ning seetõttu tuleb need kiiremas korras lõpetada***.

Or. pl

Muudatusettepanek 61
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

	(2a) Kõiki käesoleva määruse alusel toetatavaid meetmeid tuleks rakendada täielikus kooskõlas liidu acquis's ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas (edaspidi „harta") sätestatud õiguste ja põhimõtetega ning need peaksid olema kooskõlas liidu ja liikmesriikide rahvusvaheliste kohustustega, mis tulenevad rahvusvahelistest õigusaktidest, mille osalised nad on, sealhulgas 1951. aasta Genfi pagulasseisundi konventsioonist ja selle 1967. aasta protokollist, 1954. aasta kodakondsuseta isikute seisundi konventsioonist, 1961. aasta kodakondsusetuse vähendamise konventsioonist, ÜRO lapse õiguste konventsioonist, naiste diskrimineerimise kõigi vormide likvideerimise konventsioonist ning Euroopa Nõukogu naistevastase vägivalla ja perevägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsioonist (edaspidi „Istanbuli konventsioon").
	Or. en

Muudatusettepanek 62
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Käesolevas määruses sätestatakse varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika jaoks antava liidu toetuse eesmärgid. Liikmesriigid peaksid tagama, et nende ***riiklikud ja piirkondlikud partnerluskavad*** on suunatud kõigi käesolevas määruses sätestatud eesmärkide saavutamisele.	(3) Käesolevas määruses sätestatakse varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika jaoks antava liidu toetuse eesmärgid***, määratakse nende erieesmärkide jaoks kindlaks rahastamise miinimumtasemed, sätestatakse käesoleva rahastamisvahendi raames võetavate meetmete kaasrahastamist käsitlevad erinormid ning esitatakse loetelu meetmetest, mis võivad saada liidu toetust***. Liikmesriigid peaksid ***kooskõlas käesolevas määruses kindlaks määratud rahastamise miinimumtasemetega*** tagama, et nende ***riikliku ja piirkondliku***

partnerluse kavad on suunatud kõigi käesolevas määruses sätestatud eesmärkide saavutamisele.

Or. en

Muudatusettepanek 63
Loucas Fourlas, Fredis Beleris, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Käesolevas määruses sätestatakse varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika jaoks antava liidu toetuse eesmärgid. Liikmesriigid peaksid tagama, et nende ***riiklikud ja piirkondlikud partnerluskavad*** on suunatud kõigi käesolevas määruses sätestatud eesmärkide saavutamisele.	(3) Käesolevas määruses sätestatakse varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika jaoks antava liidu toetuse eesmärgid. Liikmesriigid peaksid tagama, et nende ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavad*** on suunatud kõigi käesolevas määruses sätestatud eesmärkide saavutamisele***, pöörates erilist tähelepanu rändevoogude tõhusale juhtimisele, välispiiride kaitsele, varjupaigataotluste kiirele menetlemisele ja seaduslikult riigis elavate kolmandate riikide kodanike edukale integreerimisele***.

Or. en

Muudatusettepanek 64
Rasa Juknevičienė

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Käesolevas määruses sätestatakse varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika jaoks antava liidu toetuse eesmärgid. Liikmesriigid peaksid tagama, et nende ***riiklikud ja piirkondlikud partnerluskavad on suunatud kõigi***	(3) Käesolevas määruses sätestatakse varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika jaoks antava liidu toetuse eesmärgid. Liikmesriigid peaksid tagama, et nende ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavad aitavad saavutada***

käesolevas määruses sätestatud eesmärkide saavutamisele.	***käesoleva määruse kohase liidu toetuse asjakohaseid eesmärke, võttes arvesse asjaomase liikmesriigi konkreetseid vajadusi ja probleeme***.

Or. en

Selgitus

Muudatusettepanekuga nähakse ette vajalik paindlikkus tagamaks, et liidu toetust saab suunata prioriteetidele, probleemidele ja vajadustele, mille asjaomane liikmesriik on käesoleva määrusega hõlmatud valdkondades kindlaks teinud.

Muudatusettepanek 65
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Käesolevas määruses sätestatakse varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika jaoks antava liidu toetuse eesmärgid. Liikmesriigid peaksid tagama, et ***nende riiklikud ja piirkondlikud partnerluskavad on suunatud kõigi*** käesolevas määruses sätestatud ***eesmärkide saavutamisele***.	(3) Käesolevas määruses sätestatakse varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika jaoks antava liidu toetuse eesmärgid. Liikmesriigid peaksid tagama ***ja komisjon peaks jälgima***, et ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavades käsitletakse iga eesmärki kooskõlas*** käesolevas määruses sätestatud ***põhimõtete ja reeglitega, sealhulgas minimaalsete rahaeraldiste ja kaasrahastamise määradega***.

Or. en

Muudatusettepanek 66
Nicolas Bay

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Käesolevas määruses sätestatakse varjupaiga-, rände- ja	(3) Käesolevas määruses sätestatakse varjupaiga-, rände- ja

integratsioonipoliitika jaoks antava liidu toetuse eesmärgid. Liikmesriigid peaksid tagama, et nende riiklikud ja piirkondlikud partnerluskavad on suunatud ***kõigi*** käesolevas määruses sätestatud eesmärkide saavutamisele.	integratsioonipoliitika jaoks antava liidu toetuse eesmärgid***, kehtestamata konkreetsete eesmärkide tarbeks miinimumtasemeid***. Liikmesriigid peaksid tagama, et nende riiklikud ja piirkondlikud partnerluskavad on suunatud ***nende vajadusi arvesse võttes*** käesolevas määruses sätestatud eesmärkide saavutamisele.

Or. fr

Muudatusettepanek 67
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Käesolevas määruses sätestatakse varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika jaoks antava liidu toetuse eesmärgid. Liikmesriigid peaksid tagama, et nende ***riiklikud ja piirkondlikud partnerluskavad*** on suunatud ***kõigi*** käesolevas määruses sätestatud eesmärkide saavutamisele.	(3) Käesolevas määruses sätestatakse varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika jaoks antava liidu toetuse eesmärgid. Liikmesriigid peaksid tagama, et nende ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavad*** on suunatud käesolevas määruses sätestatud ***asjakohaste*** eesmärkide saavutamisele***, mis vastavad liikmesriikide kindlakstehtud vajadustele, rändeolukorrale ja riiklikele prioriteetidele***.

Or. sk

Selgitus

Liikmesriikide rände- ja varjupaigaprobleemid on erinevad. Kohustus hõlmata kõiki programmi eesmärke, olenemata nende praktilisest tähtsusest, võib viia vahendite ebatõhusa kasutamiseni. Kavandatud kohandus võimaldab toetust paremini suunata iga liikmesriigi tegelikele vajadustele, säilitades samal ajal programmi eesmärgid.

Muudatusettepanek 68
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Käesolevas määruses sätestatakse varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika jaoks antava liidu toetuse eesmärgid. Liikmesriigid peaksid tagama, et nende ***riiklikud ja piirkondlikud partnerluskavad*** on suunatud ***kõigi käesolevas määruses sätestatud*** eesmärkide saavutamisele.	(3) Käesolevas määruses sätestatakse varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika jaoks antava liidu toetuse eesmärgid. Liikmesriigid peaksid tagama, et nende ***riikliku ja piirkondliku partnerlus kavad*** on suunatud ***nende*** eesmärkide saavutamisele***, mida liikmesriik peab vajalikuks***.

Or. fi

Muudatusettepanek 69
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Käesolevas määruses sätestatakse varjupaiga-, rände- ja ***integratsioonipoliitika*** jaoks antava liidu toetuse eesmärgid. Liikmesriigid peaksid tagama, et nende ***riiklikud ja piirkondlikud partnerluskavad*** on suunatud kõigi käesolevas määruses sätestatud eesmärkide saavutamisele.	(3) Käesolevas määruses sätestatakse varjupaiga-, rände- ja ***ebaseadusliku rände probleemidega tegelemise*** jaoks antava liidu toetuse eesmärgid. Liikmesriigid peaksid tagama, et nende ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavad*** on suunatud kõigi käesolevas määruses sätestatud eesmärkide saavutamisele.

Or. en

Muudatusettepanek 70
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(3a) Kodanikuühiskonna organisatsioonidel, sealhulgas pagulaste ja rändajate juhitud organisatsioonidel,

on oluline roll varjupaiga-, vastuvõtu-, integratsiooni- ja kaitseteenuste osutamisel ning põhiõiguste austamise järelevalves. Liikmesriigid peaksid tagama sellistele organisatsioonidele soodsa ja turvalise keskkonna ning hoiduma kehtestamast haldus-, finants- või õiguslikke piiranguid.

Lisaks kaasrahastamise määrale, mille ulatuses antakse käesoleva määruse kohast liidu toetust toetuskõlblikele meetmetele, innustatakse liikmesriike pakkuma kodanikuühiskonna organisatsioonidele täiendavat rahastamist oma avaliku sektori asutuste eelarvetest, sealhulgas pikaajalist ja põhirahastamist, ning hõlbustama juurdepääsu lihtsustatud rahastamis- ja aruandlusnõuetele, et toetada nende kestlikkust ja sõltumatust.

Or. en

Muudatusettepanek 71
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(3a) Kõiki fondist rahastatavaid meetmeid tuleks rakendada täielikus kooskõlas liidu acquis's ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas sätestatud õiguste ja põhimõtetega ning need peaksid olema kooskõlas liidu ja liikmesriikide rahvusvaheliste kohustustega, mis tulenevad rahvusvahelistest lepingutest, mille osalised nad on, tagades eelkõige soolise võrdõiguslikkuse, diskrimineerimiskeelu ning lapse parimate huvide põhimõtte järgimise.

Or. en

Muudatusettepanek 72
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(3a) Võttes arvesse käesoleva määruse alusel antava liidu toetuse sisepoliitilist olemust ja asjaolu, et käesolev määrus on liidu tasandil peamine varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika rahastamise vahend, tuleks sellest vahendist toetada eeskätt meetmeid, mis teenivad liidu varjupaiga-, rände- ja integratsiooni sisepoliitika huve kooskõlas vahendi eesmärkidega.

Or. en

Muudatusettepanek 73
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(3b) Kuigi käesoleva määrusega tuleks eelkõige toetada liidu varjupaiga- ja rändepoliitika rakendamist, peaks olema võimalik toetada seadusliku rände, ümberasustamise ja taasintegreerimisega seotud meetmeid kolmandates riikides. Kolmandates riikides antav toetus peaks rangelt piirduma nende meetmetega ning selle tingimuseks peaks olema Euroopa Liidu põhiõiguste harta ning liidu ja liikmesriikide rahvusvaheliste kohustuste täielik järgimine. Selleks peaksid toetusega kaasnema tõhusad kaitsemeetmed, sõltumatu järelevalve, läbipaistvusnõuded ja asjakohased vastutusmehhanismid, sealhulgas

kohustus toetus peatada või lõpetada juhul, kui tuvastatakse rikkumisi.

Or. en

Muudatusettepanek 74
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(3b) Võttes arvesse käesoleva määruse alusel antava liidu toetuse sisepoliitilist olemust ja asjaolu, et käesolev määrus on liidu tasandil peamine varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika rahastamise vahend, tuleks sellest vahendist toetada eeskätt meetmeid, mis teenivad liidu varjupaiga-, rände- ja integratsiooni sisepoliitika huve kooskõlas vahendi eesmärkidega.
	Käesolevast vahendist antavat rahastamist ei tohiks kasutada meetmeteks, mille eesmärk on rändepoliitika välismõõtme rakendamine kolmandates riikides.

Or. en

Muudatusettepanek 75
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(3c) Sooline võrdõiguslikkus ja intersektsionaalne lähenemisviis tuleks integreerida kõigi meetmete kavandamisse, rakendamisse, järelevalvesse ja hindamisse, eelkõige tagades soolise võrdõiguslikkuse, diskrimineerimiskeelu ja lapse parimate

huvide põhimõtete järgimise ning pöörates erilist tähelepanu naiste ja tütarlaste konkreetsetele vajadustele ning neid ohustavatele riskidele, sealhulgas soolisele ja seksuaalsele vägivallale, inimkaubandusele ja ärakasutamisele, samuti LGBTIQ±inimeste, puuetega inimeste, eakate ning mitmekordse ja läbipõimunud diskrimineerimise vormidega kokkupuutuvate inimeste olukorrale, olenemata nende haldusstaatusest.

Or. en

Muudatusettepanek 76
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Komisjon peaks liikmesriigiti eraldatavad summad kehtestama määruses (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) sätestatud jaotusmetoodika kohaselt ja ühe rakendusotsusega. Kõnealune otsus peaks üldjuhul hõlmama ka summasid, mis tulenevad määrusest (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond, määrusest (EL) […], millega kehtestatakse liidu toetus Schengeni ala, Euroopa integreeritud piirihalduse ja ühise viisapoliitika valdkonnale, ning määrusest (EL) […], millega kehtestatakse liidu toetus sisejulgeoleku valdkonnale.	(4) Komisjon peaks liikmesriigiti eraldatavad summad kehtestama määruses (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) sätestatud jaotusmetoodika kohaselt ja ühe rakendusotsusega***, võttes arvesse objektiivseid kriteeriume, sealhulgas tegelikku rändesurvet, rahvusvahelise kaitse taotluste arvu, tagasisaatmisvajadusi ja liikmesriigi tegelikku olukorda***. Kõnealune otsus peaks üldjuhul hõlmama ka summasid, mis tulenevad määrusest (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond, määrusest (EL) […], millega kehtestatakse liidu toetus Schengeni ala, Euroopa integreeritud piirihalduse ja ühise viisapoliitika valdkonnale, ning määrusest

(EL) […], millega kehtestatakse liidu toetus sisejulgeoleku valdkonnale.

Or. sk

Selgitus

Rahaliste vahendite jaotus peaks võimalikult suures ulatuses kajastama iga liikmesriigi tegelikke probleeme. Objektiivsete kriteeriumide selge rõhutamine suurendab vahendite eraldamise läbipaistvust ja aitab liidu vahendeid tõhusamalt kasutada.

Muudatusettepanek 77
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) ***Komisjon peaks liikmesriigiti*** eraldatavad summad kehtestama määruses (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) sätestatud jaotusmetoodika kohaselt ja ühe rakendusotsusega. Kõnealune otsus peaks üldjuhul hõlmama ka summasid, mis tulenevad määrusest (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond, määrusest (EL) […], millega kehtestatakse liidu toetus Schengeni ala, Euroopa integreeritud piirihalduse ja ühise viisapoliitika valdkonnale, ning määrusest (EL) […], millega kehtestatakse liidu toetus sisejulgeoleku valdkonnale.	(4) ***Liikmesriigiti*** eraldatavad summad ***tuleks jaotada proportsionaalselt suurima surve all olevatele liikmesriikidele ja seejärel peaks komisjon need*** kehtestama määruses (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) sätestatud jaotusmetoodika kohaselt ja ühe rakendusotsusega. Kõnealune otsus peaks üldjuhul hõlmama ka summasid, mis tulenevad määrusest (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond, määrusest (EL) […], millega kehtestatakse liidu toetus Schengeni ala, ***aga ka väljaspool Schengeni ala asuvate liikmesriikide*** Euroopa integreeritud piirihalduse ja ühise viisapoliitika valdkonnale, ning määrusest (EL) […], millega kehtestatakse liidu toetus sisejulgeoleku valdkonnale.

Or. el

Muudatusettepanek 78
Loucas Fourlas

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Komisjon peaks liikmesriigiti eraldatavad summad kehtestama määruses (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) sätestatud jaotusmetoodika kohaselt ja ühe rakendusotsusega. Kõnealune otsus peaks üldjuhul hõlmama ka summasid, mis tulenevad määrusest (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond, määrusest (EL) […], millega kehtestatakse liidu toetus Schengeni ala, Euroopa integreeritud piirihalduse ja ühise viisapoliitika valdkonnale, ning määrusest (EL) […], millega kehtestatakse liidu toetus sisejulgeoleku valdkonnale.	(4) Komisjon peaks liikmesriigiti eraldatavad summad kehtestama määruses (EL) […] (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond) sätestatud jaotusmetoodika kohaselt ja ühe rakendusotsusega. Kõnealune otsus peaks üldjuhul hõlmama ka summasid, mis tulenevad määrusest (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond, määrusest (EL) […], millega kehtestatakse liidu toetus Schengeni ala, Euroopa integreeritud piirihalduse ja ühise viisapoliitika valdkonnale, ning määrusest (EL) […], millega kehtestatakse liidu toetus sisejulgeoleku valdkonnale. ***Siseasjade valdkonnas ei ole riigi osalusmäär riikliku ja piirkondliku partnerluse meetme hinnanguliste kulude katmises suurem kui 25 %.***

Or. en

Muudatusettepanek 79
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(5) Liidu toetus peaks põhinema tulemustel, mis on saavutatud, ja investeeringutel, mis on tehtud varasematel programmitöö perioodidel varjupaiga- ja rändevaldkonnas: i) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 573/2007/EÜ[3] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Pagulasfond; ii) nõukogu otsusega 2007/435/EÜ[4] aastateks 2007–2013 loodud Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond; iii) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 575/2007/EÜ[5] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Tagasipöördumisfond; iv) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 516/2014[6] aastateks 2014–2020 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning v) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/1147[7] aastateks 2021–2027 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond. Liidu toetuse kohaldamisala peaks võimaldama võtta arvesse ka uusi suundumusi.

välja jäetud

---

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 573/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2004/904/EÜ (ELT L 144, 6.6.2007, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Nõukogu 25. juuni 2007. aasta otsus 2007/435/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond aastateks 2007–2013 (ELT L 168, 28.6.2007, lk 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 575/2007/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine”

raames Euroopa Tagasipöördumisfond aastateks 2008–2013 (ELT L 144, 6.6.2007, lk 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrus (EL) nr 516/2014, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond, muudetakse nõukogu otsust 2008/381/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsused nr 573/2007/EÜ ja nr 575/2007/EÜ ja nõukogu otsus 2007/435/EÜ (ELT L 150, 20.5.2014, lk 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. juuli 2021. aasta määrus (EL) 2021/1147, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond (ELT L 251, 15.7.2021, lk 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 80
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Liidu toetus peaks põhinema tulemustel, mis on saavutatud, ja investeeringutel, mis on tehtud varasematel programmitöö perioodidel varjupaiga- ja rändevaldkonnas: i) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 573/2007/EÜ[3] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Pagulasfond; ii) nõukogu otsusega 2007/435/EÜ[4] aastateks 2007–2013 loodud Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond; iii) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 575/2007/EÜ[5] aastateks 2008–2013	(5) Liidu toetus peaks põhinema tulemustel, mis on saavutatud, ja investeeringutel, mis on tehtud varasematel programmitöö perioodidel varjupaiga- ja rändevaldkonnas: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 573/2007/EÜ[3] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Pagulasfond; nõukogu otsusega 2007/435/EÜ[4] aastateks 2007–2013 loodud Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond; Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 575/2007/EÜ[5] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa

loodud Euroopa Tagasipöördumisfond; iv) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 516/2014[6] aastateks 2014–2020 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning v) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/1147[7] aastateks 2021–2027 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond. Liidu toetuse kohaldamisala peaks võimaldama võtta arvesse ka uusi suundumusi.

Tagasipöördumisfond; Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 516/2014[6] aastateks 2014–2020 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning v) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/1147[7] aastateks 2021–2027 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond. Liidu toetuse kohaldamisala peaks võimaldama võtta arvesse ka uusi suundumusi***, eelkõige välispiiri kaitse, ebaseadusliku rände ennetamise, varjupaigasüsteemide tõhusa toimimise ja tagasisaatmisotsuste täitmise valdkonnas***.

---

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 573/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2004/904/EÜ (ELT L 144, 6.6.2007, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Nõukogu 25. juuni 2007. aasta otsus 2007/435/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond aastateks 2007–2013 (ELT L 168, 28.6.2007, lk 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 575/2007/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Tagasipöördumisfond aastateks 2008–2013 (ELT L 144, 6.6.2007, lk 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrus (EL) nr 516/2014, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond, muudetakse nõukogu otsust 2008/381/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsused nr 573/2007/EÜ ja nr 575/2007/EÜ ja

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 573/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2004/904/EÜ (ELT L 144, 6.6.2007, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Nõukogu 25. juuni 2007. aasta otsus 2007/435/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond aastateks 2007–2013 (ELT L 168, 28.6.2007, lk 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 575/2007/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Tagasipöördumisfond aastateks 2008–2013 (ELT L 144, 6.6.2007, lk 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrus (EL) nr 516/2014, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond, muudetakse nõukogu otsust 2008/381/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsused nr 573/2007/EÜ ja nr 575/2007/EÜ ja

nõukogu otsus 2007/435/EÜ (ELT L 150, 20.5.2014, lk 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. juuli 2021. aasta määrus (EL) 2021/1147, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond (ELT L 251, 15.7.2021, lk 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

nõukogu otsus 2007/435/EÜ (ELT L 150, 20.5.2014, lk 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. juuli 2021. aasta määrus (EL) 2021/1147, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond (ELT L 251, 15.7.2021, lk 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. sk

Selgitus

Mõiste „uued suundumused“ on väga üldine ja mitmeti tõlgendatav. Muudatusettepanekus täpsustatakse, et fondi paindlikkust tuleks kasutada peamiselt rände haldamise ja varjupaigasüsteemi toimimisega seotud konkreetsete rände- ja julgeolekuprobleemide lahendamiseks.

Muudatusettepanek 81
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Liidu toetus peaks põhinema tulemustel, mis on saavutatud, ja investeeringutel, mis on tehtud varasematel programmitöö perioodidel varjupaiga- ja ***rändevaldkonnas***: i) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 573/2007/EÜ[3] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Pagulasfond; ii) nõukogu otsusega 2007/435/EÜ[4] aastateks 2007–2013 loodud Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond; iii) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 575/2007/EÜ[5] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Tagasipöördumisfond; iv) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 516/2014[6] aastateks 2014–2020 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning v) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/1147[7] aastateks 2021–2027	(5) Liidu toetus peaks põhinema tulemustel, mis on saavutatud, ja investeeringutel, mis on tehtud varasematel programmitöö perioodidel varjupaiga-***, rände-*** ja ***integratsiooni valdkonnas***: i) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 573/2007/EÜ[3] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Pagulasfond; ii) nõukogu otsusega 2007/435/EÜ[4] aastateks 2007–2013 loodud Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond; iii) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 575/2007/EÜ[5] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Tagasipöördumisfond; iv) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 516/2014[6] aastateks 2014–2020 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning v) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/1147[7] aastateks 2021–2027

loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond. Liidu toetuse kohaldamisala peaks võimaldama võtta arvesse ka uusi suundumusi.

loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond. Liidu toetuse kohaldamisala peaks võimaldama võtta arvesse ka uusi suundumusi.

---

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 573/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2004/904/EÜ (ELT L 144, 6.6.2007, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Nõukogu 25. juuni 2007. aasta otsus 2007/435/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond aastateks 2007–2013 (ELT L 168, 28.6.2007, lk 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 575/2007/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Tagasipöördumisfond aastateks 2008–2013 (ELT L 144, 6.6.2007, lk 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrus (EL) nr 516/2014, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond, muudetakse nõukogu otsust 2008/381/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsused nr 573/2007/EÜ ja nr 575/2007/EÜ ja nõukogu otsus 2007/435/EÜ (ELT L 150, 20.5.2014, lk 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. juuli 2021. aasta määrus (EL) 2021/1147, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond (ELT L 251, 15.7.2021, lk 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

---

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 573/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2004/904/EÜ (ELT L 144, 6.6.2007, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Nõukogu 25. juuni 2007. aasta otsus 2007/435/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond aastateks 2007–2013 (ELT L 168, 28.6.2007, lk 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 575/2007/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Tagasipöördumisfond aastateks 2008–2013 (ELT L 144, 6.6.2007, lk 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrus (EL) nr 516/2014, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond, muudetakse nõukogu otsust 2008/381/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsused nr 573/2007/EÜ ja nr 575/2007/EÜ ja nõukogu otsus 2007/435/EÜ (ELT L 150, 20.5.2014, lk 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. juuli 2021. aasta määrus (EL) 2021/1147, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond (ELT L 251, 15.7.2021, lk 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Muudatusettepanek 82
Loucas Fourlas, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Liidu toetus peaks põhinema tulemustel, mis on saavutatud, ja investeeringutel, mis on tehtud varasematel programmitöö perioodidel varjupaiga- ja ***rändevaldkonnas***: i) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 573/2007/EÜ[3] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Pagulasfond; ii) nõukogu otsusega 2007/435/EÜ[4] aastateks 2007–2013 loodud Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond; iii) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 575/2007/EÜ[5] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Tagasipöördumisfond; iv) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 516/2014[6] aastateks 2014–2020 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning v) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/1147[7] aastateks 2021–2027 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond. Liidu toetuse kohaldamisala peaks võimaldama võtta arvesse ka uusi suundumusi.	(5) Liidu toetus peaks põhinema tulemustel, mis on saavutatud, ja investeeringutel, mis on tehtud varasematel programmitöö perioodidel varjupaiga-**,** ***rände-*** ja ***integratsiooni valdkonnas***: i) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 573/2007/EÜ[3] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Pagulasfond; ii) nõukogu otsusega 2007/435/EÜ[4] aastateks 2007–2013 loodud Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond; iii) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 575/2007/EÜ[5] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Tagasipöördumisfond; iv) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 516/2014[6] aastateks 2014–2020 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning v) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/1147[7] aastateks 2021–2027 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond. Liidu toetuse kohaldamisala peaks võimaldama võtta arvesse ka uusi suundumusi.
[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 573/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2004/904/EÜ (ELT L 144, 6.6.2007, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).	[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 573/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2004/904/EÜ (ELT L 144, 6.6.2007, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Nõukogu 25. juuni 2007. aasta otsus 2007/435/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond aastateks 2007–2013 (ELT L 168, 28.6.2007, lk 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 575/2007/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Tagasipöördumisfond aastateks 2008–2013 (ELT L 144, 6.6.2007, lk 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrus (EL) nr 516/2014, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond, muudetakse nõukogu otsust 2008/381/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsused nr 573/2007/EÜ ja nr 575/2007/EÜ ja nõukogu otsus 2007/435/EÜ (ELT L 150, 20.5.2014, lk 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. juuli 2021. aasta määrus (EL) 2021/1147, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond (ELT L 251, 15.7.2021, lk 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

[4] Nõukogu 25. juuni 2007. aasta otsus 2007/435/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond aastateks 2007–2013 (ELT L 168, 28.6.2007, lk 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 575/2007/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Tagasipöördumisfond aastateks 2008–2013 (ELT L 144, 6.6.2007, lk 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrus (EL) nr 516/2014, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond, muudetakse nõukogu otsust 2008/381/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsused nr 573/2007/EÜ ja nr 575/2007/EÜ ja nõukogu otsus 2007/435/EÜ (ELT L 150, 20.5.2014, lk 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. juuli 2021. aasta määrus (EL) 2021/1147, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond (ELT L 251, 15.7.2021, lk 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 83
Rasa Juknevičienė

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Liidu toetus peaks põhinema tulemustel, mis on saavutatud, ja investeeringutel, mis on tehtud varasematel	(5) Liidu toetus peaks põhinema tulemustel, mis on saavutatud, ja investeeringutel, mis on tehtud varasematel

programmitöö perioodidel varjupaiga- ja ***rändevaldkonnas***: i) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 573/2007/EÜ[3] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Pagulasfond; ii) nõukogu otsusega 2007/435/EÜ[4] aastateks 2007–2013 loodud Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond; iii) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 575/2007/EÜ[5] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Tagasipöördumisfond; iv) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 516/2014[6] aastateks 2014–2020 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning v) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/1147[7] aastateks 2021–2027 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond. Liidu toetuse kohaldamisala peaks võimaldama võtta arvesse ka uusi suundumusi.

programmitöö perioodidel varjupaiga-***,*** ***rände-*** ja ***integratsiooni valdkonnas***: i) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 573/2007/EÜ[3] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Pagulasfond; ii) nõukogu otsusega 2007/435/EÜ[4] aastateks 2007–2013 loodud Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond; iii) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 575/2007/EÜ[5] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Tagasipöördumisfond; iv) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 516/2014[6] aastateks 2014–2020 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning v) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/1147[7] aastateks 2021–2027 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond. Liidu toetuse kohaldamisala peaks võimaldama võtta arvesse ka uusi suundumusi.

---

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 573/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2004/904/EÜ (ELT L 144, 6.6.2007, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Nõukogu 25. juuni 2007. aasta otsus 2007/435/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond aastateks 2007–2013 (ELT L 168, 28.6.2007, lk 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 575/2007/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Tagasipöördumisfond aastateks 2008–2013 (ELT L 144, 6.6.2007, lk 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 573/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2004/904/EÜ (ELT L 144, 6.6.2007, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Nõukogu 25. juuni 2007. aasta otsus 2007/435/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond aastateks 2007–2013 (ELT L 168, 28.6.2007, lk 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 575/2007/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Tagasipöördumisfond aastateks 2008–2013 (ELT L 144, 6.6.2007, lk 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrus (EL) nr 516/2014, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond, muudetakse nõukogu otsust 2008/381/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsused nr 573/2007/EÜ ja nr 575/2007/EÜ ja nõukogu otsus 2007/435/EÜ (ELT L 150, 20.5.2014, lk 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. juuli 2021. aasta määrus (EL) 2021/1147, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond (ELT L 251, 15.7.2021, lk 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrus (EL) nr 516/2014, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond, muudetakse nõukogu otsust 2008/381/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsused nr 573/2007/EÜ ja nr 575/2007/EÜ ja nõukogu otsus 2007/435/EÜ (ELT L 150, 20.5.2014, lk 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. juuli 2021. aasta määrus (EL) 2021/1147, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond (ELT L 251, 15.7.2021, lk 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Selgitus

Integratsiooni tuleks kajastada koos varjupaiga ja rändega kooskõlas varjupaiga- ja rände- ja integratsioonipoliitika kohaldamisalaga.

Muudatusettepanek 84
Dainius Žalimas

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Liidu toetus peaks põhinema tulemustel, mis on saavutatud, ja investeeringutel, mis on tehtud varasematel programmitöö perioodidel varjupaiga- ja ***rändevaldkonnas***: i) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 573/2007/EÜ[3] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Pagulasfond; ii) nõukogu otsusega 2007/435/EÜ[4] aastateks 2007–2013 loodud Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond; iii) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 575/2007/EÜ[5] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Tagasipöördumisfond; iv)	(5) Liidu toetus peaks põhinema tulemustel, mis on saavutatud, ja investeeringutel, mis on tehtud varasematel programmitöö perioodidel varjupaiga-***, rände-*** ja ***integratsiooni valdkonnas***: i) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 573/2007/EÜ[3] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Pagulasfond; ii) nõukogu otsusega 2007/435/EÜ[4] aastateks 2007–2013 loodud Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond; iii) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 575/2007/EÜ[5] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Tagasipöördumisfond; iv)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 516/2014[6] aastateks 2014–2020 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning v) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/1147[7] aastateks 2021–2027 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond. Liidu toetuse kohaldamisala peaks võimaldama võtta arvesse ka uusi suundumusi.

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 573/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2004/904/EÜ (ELT L 144, 6.6.2007, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Nõukogu 25. juuni 2007. aasta otsus 2007/435/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond aastateks 2007–2013 (ELT L 168, 28.6.2007, lk 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 575/2007/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Tagasipöördumisfond aastateks 2008–2013 (ELT L 144, 6.6.2007, lk 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrus (EL) nr 516/2014, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond, muudetakse nõukogu otsust 2008/381/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsused nr 573/2007/EÜ ja nr 575/2007/EÜ ja nõukogu otsus 2007/435/EÜ (ELT L 150, 20.5.2014, lk 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 516/2014[6] aastateks 2014–2020 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning v) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/1147[7] aastateks 2021–2027 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond. Liidu toetuse kohaldamisala peaks võimaldama võtta arvesse ka uusi suundumusi.

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 573/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2004/904/EÜ (ELT L 144, 6.6.2007, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Nõukogu 25. juuni 2007. aasta otsus 2007/435/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond aastateks 2007–2013 (ELT L 168, 28.6.2007, lk 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 575/2007/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Tagasipöördumisfond aastateks 2008–2013 (ELT L 144, 6.6.2007, lk 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrus (EL) nr 516/2014, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond, muudetakse nõukogu otsust 2008/381/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsused nr 573/2007/EÜ ja nr 575/2007/EÜ ja nõukogu otsus 2007/435/EÜ (ELT L 150, 20.5.2014, lk 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. juuli 2021. aasta määrus (EL) 2021/1147, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond (ELT L 251, 15.7.2021, lk 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. juuli 2021. aasta määrus (EL) 2021/1147, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond (ELT L 251, 15.7.2021, lk 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 85
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Liidu toetus peaks põhinema tulemustel, mis on saavutatud, ja investeeringutel, mis on tehtud varasematel programmitöö perioodidel varjupaiga- ja ***rändevaldkonnas***: i) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 573/2007/EÜ[3] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Pagulasfond; ii) nõukogu otsusega 2007/435/EÜ[4] aastateks 2007–2013 loodud Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond; iii) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 575/2007/EÜ[5] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Tagasipöördumisfond; iv) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 516/2014[6] aastateks 2014–2020 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning v) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/1147[7] aastateks 2021–2027 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond. Liidu toetuse kohaldamisala peaks võimaldama võtta arvesse ka uusi suundumusi.	(5) Liidu toetus peaks põhinema tulemustel, mis on saavutatud, ja investeeringutel, mis on tehtud varasematel programmitöö perioodidel varjupaiga-***, rände-*** ja ***integratsiooni valdkonnas***: i) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 573/2007/EÜ[3] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Pagulasfond; ii) nõukogu otsusega 2007/435/EÜ[4] aastateks 2007–2013 loodud Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond; iii) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 575/2007/EÜ[5] aastateks 2008–2013 loodud Euroopa Tagasipöördumisfond; iv) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 516/2014[6] aastateks 2014–2020 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning v) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/1147[7] aastateks 2021–2027 loodud Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond. Liidu toetuse kohaldamisala peaks võimaldama võtta arvesse ka uusi suundumusi.

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 573/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 573/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa

Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2004/904/EÜ (ELT L 144, 6.6.2007, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).	Pagulasfond aastateks 2008–2013 ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2004/904/EÜ (ELT L 144, 6.6.2007, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).
[4] Nõukogu 25. juuni 2007. aasta otsus 2007/435/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond aastateks 2007–2013 (ELT L 168, 28.6.2007, lk 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).	[4] Nõukogu 25. juuni 2007. aasta otsus 2007/435/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond aastateks 2007–2013 (ELT L 168, 28.6.2007, lk 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).
[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 575/2007/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Tagasipöördumisfond aastateks 2008–2013 (ELT L 144, 6.6.2007, lk 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).	[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsus nr 575/2007/EÜ, millega asutatakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Euroopa Tagasipöördumisfond aastateks 2008–2013 (ELT L 144, 6.6.2007, lk 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).
[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrus (EL) nr 516/2014, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond, muudetakse nõukogu otsust 2008/381/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsused nr 573/2007/EÜ ja nr 575/2007/EÜ ja nõukogu otsus 2007/435/EÜ (ELT L 150, 20.5.2014, lk 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).	[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrus (EL) nr 516/2014, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond, muudetakse nõukogu otsust 2008/381/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsused nr 573/2007/EÜ ja nr 575/2007/EÜ ja nõukogu otsus 2007/435/EÜ (ELT L 150, 20.5.2014, lk 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).
[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. juuli 2021. aasta määrus (EL) 2021/1147, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond (ELT L 251, 15.7.2021, lk 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).	[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. juuli 2021. aasta määrus (EL) 2021/1147, millega luuakse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond (ELT L 251, 15.7.2021, lk 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 86
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete. Seepärast peaks liikmesriikide ***riiklikke ja piirkondlikke partnerluskavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.	Liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus ***peaks*** aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.
[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).	
[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL)	[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL)

nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 87
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete. Seepärast peaks liikmesriikide riiklikke ja piirkondlikke partnerluskavasid reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehalduse strateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.	***Liikmesriikide riikliku ja piirkondliku partnerluse kavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus ***peaks*** aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehalduse strateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.

[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 88
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete. Seepärast peaks liikmesriikide	***Liikmesriikide riikliku ja piirkondliku partnerluse kavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus ***peaks*** aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.

riiklikke ja piirkondlikke partnerluskavasid reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.

---

[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

---

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 89
Loucas Fourlas, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku	Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud ***ja valitsusvälised*** osalejad on kunstlikult loonud ja

rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete. Seepärast peaks liikmesriikide ***riiklikke ja piirkondlikke partnerluskavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.

[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete ***rände haldamisel, sealhulgas uusi ja uuenduslikke meetmeid ja lahendusi, tugevdades samal ajal välispiiride kaitset ja võttes arvesse liikmesriikide strateegilist rolli nende piiride kaitsmisel***. Seepärast peaks liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.

[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Muudatusettepanek 90
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat, näiteks rände kasutamisel relvana***,***[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete. Seepärast peaks liikmesriikide ***riiklikke ja piirkondlikke partnerluskavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse ***tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus***.	Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat, näiteks rände kasutamisel relvana[8] ***demograafiliste muutuste põhjustamiseks ja selleks,*** et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete. Seepärast peaks liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud ***seoses*** Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse ***tsükliga***.
[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi	[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi

välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. el

Muudatusettepanek 91
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse ***liidu prioriteete***. Seepärast peaks liikmesriikide ***riiklikke ja piirkondlikke partnerluskavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada ***probleeme, mis on*** kindlaks tehtud ***Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai***	Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse ***liikmesriikide tegelikke vajadusi***. Seepärast peaks liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada kindlaks tehtud ***probleeme ja rakendada meetmeid, mille eesmärk on võidelda ebaseadusliku ränne vastu ja tagada***

2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.

nende kolmandate riikide kodanike tulemuslik väljasaatmine EList, kellel ei ole õigust liidu territooriumil viibida.

[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. pl

Muudatusettepanek 92
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti	Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti

ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete. Seepärast peaks liikmesriikide ***riiklikke ja piirkondlikke partnerluskavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.	ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete ***ja suutma käsitleda rände haldamise välismõõdet***. Seepärast peaks liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.
[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).	[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).
[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 93
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete. Seepärast peaks liikmesriikide ***riiklikke ja piirkondlikke partnerluskavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse ***tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus***.

[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete. Seepärast peaks liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud ***seoses*** Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse ***tsükliga***.

[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. sk

Selgitus

Kõnealune põhjendus käsitleb rändega seotud julgeoleku- ja geopoliitilisi probleeme. Viide solidaarsus-, ümberasustamis- ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise mehhanismidele ei ole sätte eesmärgi mõistmiseks oluline ning kaldub kõrvale selle peamisest eesmärgist, milleks on tugevdada liikmesriikide suutlikkust reageerida rände- ja julgeolekuohtudele.

Muudatusettepanek 94
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete. Seepärast peaks liikmesriikide ***riiklikke ja piirkondlikke partnerluskavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.	Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete ***ja liikmesriikide julgeolekuolukorda***. Seepärast peaks liikmesriikide ***riiklikke ja piirkondlikke partnerluskavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu

ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.

[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. fi

Muudatusettepanek 95
Sophie Wilmès, Malik Azmani, Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Euroopa märkimisväärselt muutunud ***geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et*** riiklikud osalejad ***on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud*** rändevooge poliitilistel eesmärkidel, ***ning seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et*** destabiliseerida ***Euroopa Liitu ja selle liikmesriike***. ***Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele*** kiiresti ja tulemuslikult ***reageerida*** ning ***saada selleks*** liidu ***toetust***. ***Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse***	Euroopa ***geopoliitiline keskkond on viimastel aastatel*** märkimisväärselt muutunud***, tekitades liidu rände haldamisele uusi probleeme. Eelkõige on kolmandad riigid ja*** riiklikud osalejad ***püüdnud kasutada*** rändevooge ***ära*** poliitilistel eesmärkidel, ***hõlbustades või juhtides ebaseaduslikke rändevooge osana laiematest hübriidstrateegiatest, mille eesmärk on avaldada survet Euroopa Liidule ja selle liikmesriikidele või neid*** destabiliseerida. ***Sellega seoses peavad liikmesriigid olema valmis*** kiiresti ja tulemuslikud ***reageerima muutuvatele rändeolukordadele*** ning ***neil peab olema võimalik tugineda piisavale*** liidu **toetusele**. ***Liidu rahaliste vahendite***

liidu ***prioriteete***. Seepärast peaks liikmesriikide ***riiklikke ja piirkondlikke partnerluskavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.

[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

eraldamine tuleks viia kooskõlla liidu ***strateegiliste prioriteetide ja muutuvate vajadustega***. Seepärast peaks liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 96
Rasa Juknevičienė

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas	Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas

seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on ***rakendanud hübriidsõjataktikat***, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete. Seepärast peaks liikmesriikide ***riiklikke ja piirkondlikke partnerluskavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.

[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on ***kasutanud hübriidohte***, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete. Seepärast peaks liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.

[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 97
Dainius Žalimas

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on ***rakendanud hübriidsõjataktikat***, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete. Seepärast peaks liikmesriikide ***riiklikke ja piirkondlikke partnerluskavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.	Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel, ning seetõttu, et nad on ***kasutanud hübriidohte***, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete. Seepärast peaks liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavasid*** reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.
[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).	[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).
[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning	[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning

millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 98
Nicolas Bay

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel***,*** ning ***seetõttu, et nad on rakendanud hübriidsõjataktikat***, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete. Seepärast peaks liikmesriikide riiklikke ja piirkondlikke partnerluskavasid reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu	Euroopa märkimisväärselt muutunud geopoliitiline olukord on tugevalt mõjutanud liidu rändehaldust, muu hulgas seetõttu, et riiklikud osalejad on kunstlikult loonud ja hõlbustanud ebaseaduslikku rännet, kasutanud rändevooge vahendina poliitilistel eesmärkidel ning ***tekitanud hübriidohte***, näiteks rände kasutamisel relvana,[8] et destabiliseerida Euroopa Liitu ja selle liikmesriike. Liikmesriikidel peab olema võimalik rändevoogude muutustele kiiresti ja tulemuslikult reageerida ning saada selleks liidu toetust. Nendele Euroopa ees seisvatele väljakutsetele vastamiseks peaks liidu toetuse eraldamisel võtma arvesse liidu prioriteete. Seepärast peaks liikmesriikide riiklikke ja piirkondlikke partnerluskavasid reguleerivate normide alusel rakendatav liidu toetus aitama tulemuslikult lahendada probleeme, mis on kindlaks tehtud Euroopa pikaajalise varjupaiga- ja rändehaldusstrateegia ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määruse (EL) 2024/1351[9] kohaselt kehtestatud iga-aastase rändehalduse tsükli, sealhulgas iga-aastase solidaarsusmehhanismi ning liidu

ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.

[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistikus.

[8] Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule rände relvana kasutamisest tulenevate hübriidohtude tõrje ja julgeoleku tugevdamise kohta ELi välispiiril (COM(2024) 570 final, 11.12.2024).

[9] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1351, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. fr

Muudatusettepanek 99
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Et maksimeerida liidu toetuse mõju ja selle kooskõla ELi väärtustega, on oluline suurendada läbipaistvust ja vastutust, kui meetmeid rakendatakse valitsusväliste organisatsioonide kaudu. Nagu Euroopa Kontrollikoda rõhutas oma eriaruandes 11/2025, on valitsusvälistele organisatsioonidele suunatud rahalisi vahendeid käsitlev teave sageli killustatud, puudulik ja ebapiisavalt usaldusväärne, mis takistab nõuetekohast järelevalvet selle üle, kuidas neid vahendeid kasutatakse, sealhulgas selle üle, milline on halduskuludeks eraldatud osa võrreldes meetmete otsese rakendamisega. Seepärast on asjakohane kehtestada konkreetsed kaitsemeetmed, millega

nõutakse, et oluline osa liidu toetusest suunataks pigem meetmetele endile kui halduskuludele, ning tagada, et asjakohane teave valitsusvälistele organisatsioonidele eraldatud rahaliste vahendite kohta tehakse üldsusele selgelt ja õigeaegselt kättesaadavaks.

Or. en

Muudatusettepanek 100
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Juurdepääs elutähtsatele teenustele, nagu erakorraline arstiabi, alaealiste haridus, kaitse vägivalla eest ja õigusabi, tuleks tagada kõigile liikmesriikide territooriumil viibivatele rändajatele olenemata nende halduslikust seisundist. Kui käesoleva määruse kohase liidu toetusega rahastatakse selliseid teenuseid, peaksid liikmesriigid tagama, et juurdepääsu nendele teenustele ja nende osutamist ei kasutata sisserändega seotud nõuete täitmise tagamiseks ning et teenuseosutajad ei pea edastama asjaomaste isikute isikuandmeid sisserändega seotud nõuete täitmise eest vastutavatele asutustele.

Or. en

Muudatusettepanek 101
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

Käesoleva määruse kohase liidu toetusega tuleks rahastada kolmandate riikide kodanike vajadustele kohandatud meetmeid, mida viiakse üldjuhul ellu varajastes integratsioonietappides, ***ja*** horisontaalmeetmeid, millega ***toetatakse*** liikmesriikide suutlikkust ***integratsioonivaldkonnas, ent*** kolmandate riikide kodanikele ***suunatud pikemaajalise mõjuga meetmeid tuleks rakendada liidu muude toetuste abil***.	Käesoleva määruse kohase liidu toetusega tuleks rahastada kolmandate riikide kodanike vajadustele kohandatud meetmeid, mida viiakse üldjuhul ellu varajastes integratsioonietappides, ***samuti pikemaajalist integratsiooni toetavaid meetmeid. Sellega tuleks toetada ka*** horisontaalmeetmeid, millega ***tugevdatakse*** liikmesriikide suutlikkust integratsiooni ***ja sotsiaalse kaasatuse*** valdkonnas. ***Liidu toetus peaks hõlmama integratsiooni kogu selle vältel, ilma et see piiraks vastastikust täiendavust liidu muu rahastamisega. Igal juhul peaks liidu toetuse andmisel püüdma tagada*** kolmandate riikide kodanikele***, kellele integratsioonimeetmed on suunatud, võrdse juurdepääsu ja keelu neid diskrimineerida***.

Or. en

Selgitus

Nii varajase etapi kui ka pikemaajaliste integratsioonimeetmete kaasamine tagab tervikliku ja järjepideva lähenemisviisi integratsioonile. Pikemaajalise integratsiooni väljajätmine sellest vahendist võib põhjustada killustatust ja vähendada poliitika sidusust liidu tasandil. Seoses Euroopa Sotsiaalfond+ (ESF+) vahendite vähendamisega on oluline toetada integratsiooni kogu selle vältel, et saavutada kestlik sotsiaalne ja majanduslik kaasatus.

Muudatusettepanek 102
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesoleva määruse kohase liidu toetusega tuleks rahastada ***kolmandate riikide kodanike vajadustele kohandatud*** meetmeid***, mida viiakse üldjuhul ellu varajastes integratsioonietappides, ja horisontaalmeetmeid, millega toetatakse liikmesriikide suutlikkust integratsioonivaldkonnas, ent kolmandate riikide kodanikele suunatud pikemaajalise***	Käesoleva määruse kohase liidu toetusega tuleks rahastada meetmeid***, mida liikmesriigid peavad rändehalduse tõhustamiseks vajalikuks***.

mõjuga meetmeid tuleks rakendada liidu muude toetuste abil.

Or. fi

Muudatusettepanek 103
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesoleva määruse kohase liidu toetusega tuleks rahastada ***kolmandate riikide kodanike vajadustele kohandatud meetmeid, mida viiakse üldjuhul ellu varajastes integratsioonietappides, ja horisontaalmeetmeid***, millega toetatakse liikmesriikide suutlikkust ***integratsioonivaldkonnas, ent kolmandate riikide kodanikele suunatud pikemaajalise mõjuga meetmeid tuleks rakendada liidu muude toetuste abil***.	Käesoleva määruse kohase liidu toetusega tuleks rahastada ***meetmeid***, millega toetatakse liikmesriikide suutlikkust ***ELi territooriumil seaduslikult viibivate sisserändajate integreerimise valdkonnas***.

Or. en

Muudatusettepanek 104
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesoleva määruse kohase liidu toetusega tuleks rahastada kolmandate riikide kodanike vajadustele kohandatud meetmeid***, mida viiakse üldjuhul ellu varajastes integratsioonietappides,*** ja horisontaalmeetmeid, millega toetatakse liikmesriikide suutlikkust ***integratsioonivaldkonnas, ent kolmandate*** riikide kodanikele suunatud pikemaajalise	Käesoleva määruse kohase liidu toetusega tuleks rahastada kolmandate riikide kodanike vajadustele kohandatud meetmeid ja horisontaalmeetmeid, millega toetatakse liikmesriikide suutlikkust integratsiooni ***ja seadusliku rände*** valdkonnas***. Kolmandate*** riikide kodanikele suunatud pikemaajalise mõjuga meetmeid ***võib*** rakendada ***ka*** liidu muu toetuse abil ***ning sel juhul tuleks tagada***

mõjuga meetmeid ***tuleks*** rakendada liidu muude toetuste abil.	***vastastikune täiendavus***. ***Liidu toetuse andmisel tuleks tagada kolmandate riikide kodanikele, kellele integratsioonimeetmed on suunatud, võrdse juurdepääsu ja keelu neid diskrimineerida.***

Or. en

Muudatusettepanek 105
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesoleva määruse kohase liidu toetusega tuleks rahastada kolmandate riikide kodanike vajadustele kohandatud meetmeid, mida viiakse üldjuhul ellu varajastes integratsioonietappides, ja horisontaalmeetmeid, millega toetatakse liikmesriikide suutlikkust integratsioonivaldkonnas, ent kolmandate riikide kodanikele suunatud pikemaajalise mõjuga meetmeid tuleks rakendada liidu muude toetuste abil.	Käesoleva määruse kohase liidu toetusega tuleks rahastada kolmandate riikide kodanike vajadustele kohandatud meetmeid, mida viiakse üldjuhul ellu varajastes integratsioonietappides, ja horisontaalmeetmeid, millega toetatakse liikmesriikide suutlikkust integratsioonivaldkonnas, ***keskendudes iseseisva toimetuleku ja tööturul osalemise edendamisele ning vastuvõtva liikmesriigi õiguskorra järgimisele,*** ent kolmandate riikide kodanikele suunatud pikemaajalise mõjuga meetmeid tuleks rakendada liidu muude toetuste abil.

Or. sk

Selgitus

Integratsioon peaks olema suunatud sõltumatusele, majandustegevusele ja vastuvõtva ühiskonna reeglite järgimisele. Liidu vahenditest rahastatav toetus peaks aitama saavutada neid eesmärke ning edendama sotsiaalset ühtekuuluvust ja liikmesriikide territooriumil seaduslikult elavate isikute edukat integreerimist.

Muudatusettepanek 106
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesoleva määruse kohase liidu toetusega tuleks rahastada kolmandate riikide kodanike vajadustele kohandatud meetmeid, mida viiakse üldjuhul ellu varajastes integratsioonietappides, ja horisontaalmeetmeid, millega toetatakse liikmesriikide suutlikkust integratsioonivaldkonnas, ent kolmandate riikide kodanikele suunatud pikemaajalise mõjuga meetmeid tuleks rakendada liidu muude toetuste abil.	Käesoleva määruse kohase liidu toetusega tuleks rahastada ***seaduslikult riigis elavate*** kolmandate riikide kodanike vajadustele kohandatud meetmeid, mida viiakse üldjuhul ellu varajastes integratsioonietappides, ja horisontaalmeetmeid, millega toetatakse liikmesriikide suutlikkust integratsioonivaldkonnas, ent kolmandate riikide kodanikele suunatud pikemaajalise mõjuga meetmeid tuleks rakendada liidu muude toetuste abil.

Or. en

Muudatusettepanek 107
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesoleva määruse kohase liidu toetusega tuleks rahastada kolmandate riikide kodanike vajadustele kohandatud meetmeid, mida viiakse üldjuhul ellu ***varajastes integratsioonietappides***, ja horisontaalmeetmeid, millega toetatakse liikmesriikide suutlikkust integratsioonivaldkonnas, ent kolmandate riikide kodanikele suunatud pikemaajalise mõjuga meetmeid ***tuleks*** rakendada liidu muude toetuste abil.	Käesoleva määruse kohase liidu toetusega tuleks rahastada kolmandate riikide kodanike vajadustele kohandatud meetmeid, mida viiakse üldjuhul ellu ***integratsiooni käigus***, ja horisontaalmeetmeid, millega toetatakse liikmesriikide suutlikkust integratsioonivaldkonnas, ent kolmandate riikide kodanikele suunatud pikemaajalise mõjuga meetmeid ***saab*** rakendada liidu muude toetuste abil.

Or. en

Muudatusettepanek 108
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 6 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Käesoleva määruse kohase liidu toetusega tuleks rahastada meetmeid, mis on spetsiaalselt kohandatud Euroopa kodanike vajadustele, ning toetada liikmesriikide suutlikkust ennetuse ja nõuetekohase kontrolli valdkonnas, luues liidu kodanikele turvatunde.

Or. el

Muudatusettepanek 109
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(6a) Kuna liit ja liikmesriigid seisavad silmitsi kasvava tööjõupuuduse ja oskuste nappuse ning suurenevate demograafiliste probleemidega, peaks käesoleva määruse kohane liidu toetus aitama luua õiglasi, tõhusaid ja kestlikke seadusliku rände kanaleid kooskõlas liikmesriikide majanduslike ja sotsiaalsete vajadustega. Selline toetus peaks aitama suurendada liidu atraktiivsust kolmandate riikide kodanike jaoks, kellel on asjakohased oskused kõigil tasanditel, hõlbustama tööturule kaasamist ja õiglasi värbamistavasid ning aitama ennetada tööalast ärakasutamist ja kaitsta kolmandate riikide kodanike õigusi.

Or. en

Muudatusettepanek 110
Loucas Fourlas, Fredis Beleris, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(6a) Võttes arvesse rändeprobleemide muutuvat olemust ning vajadust rände tulemusliku ja kestliku haldamise järele, peaks liidu toetusega olema võimalik aidata välja töötada, katsetada ja rakendada uuenduslikke lahendusi täielikus kooskõlas liidu ja rahvusvahelise õigusega. Sellised lahendused võivad toetada jõupingutusi, et ennetada ebaseaduslikku rännet, täiustada tagasisaatmis- ja tagasivõtumenetlusi, vähendada ebaproportsionaalsete rändevoogudega silmitsi seisvatele liikmesriikidele avalduvat survet ning suurendada liidu rändehaldusraamistiku üldist tõhusust.

Or. en

Muudatusettepanek 111
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kuna rände- ja ***varjupaigavaldkonnas*** lahendamist vajavad probleemid muutuvad pidevalt, on käesoleva määruse kohase liidu toetuse eraldamist vaja kohandada vastavalt ***rändevoogude*** ja varjupaigavajaduste muutustele. Selleks et reageerida pakilistele vajadustele ning liidu poliitika ja prioriteetide muutustele ning suunata rahastamine liidu jaoks suure lisaväärtusega meetmetele, tuleks osa käesoleva määruse kohasest liidu toetusest rakendada eelarve otsese, jagatud ja kaudse täitmise raames ELi rahastu kaudu, mis luuakse vastavalt määrusele (EL) […],	(7) Kuna rände-***, varjupaiga-*** ja ***integratsiooni*** valdkonnas lahendamist vajavad probleemid muutuvad pidevalt, on käesoleva määruse kohase liidu toetuse eraldamist vaja kohandada vastavalt ***rände*** ja varjupaigavajaduste muutustele. Selleks et reageerida pakilistele vajadustele ning liidu poliitika ja prioriteetide muutustele ning suunata rahastamine liidu jaoks suure lisaväärtusega meetmetele, tuleks osa käesoleva määruse kohasest liidu toetusest rakendada eelarve otsese, jagatud ja kaudse täitmise raames ELi rahastu kaudu, mis luuakse vastavalt määrusele (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku,

millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond. ELi rahastu võimaldab paindlikkust liidu toetuse haldamisel ning eelarve jagatud täitmise korral tuleks seda rakendada liikmesriikide ***riiklike ja piirkondlike partnerluskavade*** kaudu.

sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond. ***Et tagada piisav ja prognoositav rahastamine selleks, et arendada Euroopa ühist varjupaigasüsteemi, tagada toimivad varjupaiga- ja vastuvõtusüsteemid, arendada seaduslikku rännet ning edendada ja toetada integratsiooni, tuleks kindlaksmääratud minimaalne osa vahenditest, mis igal aastal ELi rahastust eraldatakse käesoleva määruse kohaldamiseks, suunata nende erieesmärkide täitmisele. Selleks, et ELi rahastu raames kohalikele ja piirkondlikele omavalitsustele suunatavaid otseseid rahastamisvooge laiendada integratsioonimeetmete rakendamiseks, on asjakohane tugineda praeguse Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifondi raames kehtestatud tavale ning suunata 5 % siseasjade valdkonnale eraldatavast iga-aastasest toetusest konkreetselt kohalike ja piirkondlike omavalitsuste rakendatavatele integratsioonimeetmetele.*** ELi rahastu võimaldab paindlikkust liidu toetuse haldamisel ning eelarve jagatud täitmise korral tuleks seda rakendada liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavade*** kaudu. ***Paindlikkuse tulemusena ei tohiks kaitse- ja integratsioonimeetmetele ette nähtud vahendeid siiski süstemaatiliselt ümber jaotada.***

Or. en

Muudatusettepanek 112
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(7) Kuna rände- ja ***varjupaigavaldkonnas*** lahendamist vajavad probleemid muutuvad pidevalt, on käesoleva määruse kohase liidu toetuse eraldamist vaja kohandada vastavalt rändevoogude ja varjupaigavajaduste muutustele. Selleks et reageerida pakilistele vajadustele ning liidu poliitika ja prioriteetide muutustele ning suunata rahastamine liidu jaoks suure lisaväärtusega meetmetele, tuleks osa käesoleva määruse kohasest liidu toetusest rakendada eelarve otsese, jagatud ja kaudse täitmise raames ELi rahastu kaudu, mis luuakse vastavalt määrusele (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond. ELi rahastu võimaldab paindlikkust liidu toetuse haldamisel ning eelarve jagatud täitmise korral tuleks seda rakendada liikmesriikide ***riiklike ja piirkondlike partnerluskavade*** kaudu.	(7) Kuna rände-, ***varjupaiga-*** ja ***integratsiooni valdkonnas*** lahendamist vajavad probleemid muutuvad pidevalt, on käesoleva määruse kohase liidu toetuse eraldamist vaja kohandada vastavalt rändevoogude ja varjupaigavajaduste muutustele. Selleks et reageerida pakilistele vajadustele ning liidu poliitika ja prioriteetide muutustele ning suunata rahastamine liidu jaoks suure lisaväärtusega meetmetele, tuleks osa käesoleva määruse kohasest liidu toetusest rakendada eelarve otsese, jagatud ja kaudse täitmise raames ELi rahastu kaudu, mis luuakse vastavalt määrusele (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond. ***Kindel miinimumprotsent rahastu iga-aastastest eraldistest tuleks pühendada Euroopa ühisele varjupaigasüsteemile, seadusliku rände arendamisele ning integratsiooni edendamisele ja toetamisele, sealhulgas 10 % kohalike ja piirkondlike omavalitsuste ning kodanikuühiskonna organisatsioonide otse rakendatavate integratsioonimeetmete jaoks, tuginedes Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifondi praegusele tavale.*** ELi rahastu võimaldab paindlikkust liidu toetuse haldamisel ning eelarve jagatud täitmise korral tuleks seda rakendada liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavade*** kaudu. ***Kavandamisel võimaldatava paindlikkuse tulemusena ei tohi kaitse- ja integratsioonimeetmetele ette nähtud vahendeid kunagi süstemaatiliselt ümber jaotada.***
	Or. en

Muudatusettepanek 113
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kuna rände- ja varjupaigavaldkonnas lahendamist vajavad probleemid muutuvad pidevalt, on käesoleva määruse kohase liidu toetuse eraldamist vaja kohandada vastavalt rändevoogude ja varjupaigavajaduste muutustele. Selleks et reageerida pakilistele vajadustele ning liidu poliitika ja prioriteetide muutustele ning suunata rahastamine ***liidu jaoks suure lisaväärtusega*** meetmetele, tuleks osa käesoleva määruse kohasest liidu toetusest rakendada eelarve otsese, jagatud ja kaudse täitmise raames ELi rahastu kaudu, mis luuakse vastavalt määrusele (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond. ELi rahastu võimaldab paindlikkust liidu toetuse haldamisel ning eelarve jagatud täitmise korral tuleks seda rakendada liikmesriikide ***riiklike ja piirkondlike partnerluskavade*** kaudu.	(7) Kuna rände- ja varjupaigavaldkonnas lahendamist vajavad probleemid muutuvad pidevalt, on käesoleva määruse kohase liidu toetuse eraldamist vaja kohandada vastavalt rändevoogude ja varjupaigavajaduste muutustele. Selleks et reageerida pakilistele vajadustele ning liidu poliitika ja prioriteetide muutustele ning suunata rahastamine meetmetele, ***mis vastavad liikmesriikide tõendatud rände- ja varjupaigavajadustele,*** tuleks osa käesoleva määruse kohasest liidu toetusest rakendada eelarve otsese, jagatud ja kaudse täitmise raames ELi rahastu kaudu, mis luuakse vastavalt määrusele (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond. ELi rahastu võimaldab paindlikkust liidu toetuse haldamisel ning eelarve jagatud täitmise korral tuleks seda rakendada liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavade*** kaudu.

Or. sk

Selgitus

Mõiste „liidu lisaväärtus“ on ebamäärane ja võib viia niisuguste projektide rahastamiseni, millel puudub otsene seos liikmesriikide tegelike vajadustega. Kavandatud muudatusega nihutatakse rõhuasetus rände- ja varjupaigavaldkonnas objektiivselt kindlaks tehtud vajadustele ning toetatakse rahaliste vahendite tõhusamat kasutamist.

Muudatusettepanek 114
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(7) Kuna rände- ja varjupaigavaldkonnas lahendamist vajavad probleemid muutuvad pidevalt, on käesoleva määruse kohase liidu toetuse eraldamist vaja ***kohandada vastavalt rändevoogude ja varjupaigavajaduste muutustele***. Selleks et reageerida pakilistele vajadustele ***ning liidu poliitika ja prioriteetide muutustele*** ning suunata rahastamine liidu jaoks suure lisaväärtusega meetmetele, tuleks osa käesoleva määruse kohasest liidu toetusest rakendada eelarve otsese, jagatud ja kaudse täitmise raames ELi rahastu kaudu, mis luuakse vastavalt määrusele (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond. ELi rahastu võimaldab paindlikkust liidu toetuse haldamisel ning eelarve jagatud täitmise korral tuleks seda rakendada liikmesriikide ***riiklike ja piirkondlike partnerluskavade*** kaudu.	(7) Kuna rände- ja varjupaigavaldkonnas lahendamist vajavad probleemid muutuvad pidevalt, on käesoleva määruse kohase liidu toetuse eraldamist vaja ***suunata eelkõige ebaseadusliku rände ja sellega seotud nähtuste vastase võitluse jõupingutustele***. Selleks et reageerida pakilistele vajadustele ning suunata rahastamine ***liikmesriikide ja*** liidu jaoks suure lisaväärtusega meetmetele, tuleks osa käesoleva määruse kohasest liidu toetusest rakendada eelarve otsese, jagatud ja kaudse täitmise raames ELi rahastu kaudu, mis luuakse vastavalt määrusele (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond. ELi rahastu võimaldab paindlikkust liidu toetuse haldamisel ning eelarve jagatud täitmise korral tuleks seda rakendada liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavade*** kaudu.

Or. pl

Muudatusettepanek 115
Loucas Fourlas, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kuna rände- ja ***varjupaigavaldkonnas*** lahendamist vajavad probleemid muutuvad pidevalt, on käesoleva määruse kohase liidu toetuse eraldamist vaja kohandada vastavalt rändevoogude ja varjupaigavajaduste muutustele. Selleks et reageerida pakilistele vajadustele ning liidu poliitika ja prioriteetide muutustele ning suunata rahastamine liidu jaoks suure lisaväärtusega meetmetele, tuleks osa	(7) Kuna rände-, ***varjupaiga-*** ja ***integratsiooni valdkonnas*** lahendamist vajavad probleemid muutuvad pidevalt, on käesoleva määruse kohase liidu toetuse eraldamist vaja kohandada vastavalt rändevoogude ja varjupaigavajaduste muutustele. Selleks et reageerida pakilistele vajadustele ning liidu poliitika ja prioriteetide muutustele ning suunata rahastamine liidu jaoks suure lisaväärtusega meetmetele, tuleks osa

käesoleva määruse kohasest liidu toetusest rakendada eelarve otsese, jagatud ja kaudse täitmise raames ELi rahastu kaudu, mis luuakse vastavalt määrusele (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond. ELi rahastu võimaldab paindlikkust liidu toetuse haldamisel ning eelarve jagatud täitmise korral tuleks seda rakendada liikmesriikide ***riiklike ja piirkondlike partnerluskavade*** kaudu.

käesoleva määruse kohasest liidu toetusest rakendada eelarve otsese, jagatud ja kaudse täitmise raames ELi rahastu kaudu, mis luuakse vastavalt määrusele (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond. ELi rahastu võimaldab paindlikkust liidu toetuse haldamisel ning eelarve jagatud täitmise korral tuleks seda rakendada liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavade*** kaudu.

Or. en

Muudatusettepanek 116
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kuna rände- ja ***varjupaigavaldkonnas*** lahendamist vajavad probleemid muutuvad pidevalt, on käesoleva määruse kohase liidu toetuse eraldamist vaja kohandada vastavalt rändevoogude ja varjupaigavajaduste muutustele. Selleks et reageerida pakilistele vajadustele ning liidu poliitika ja prioriteetide muutustele ning suunata rahastamine liidu jaoks suure lisaväärtusega meetmetele, tuleks osa käesoleva määruse kohasest liidu toetusest rakendada eelarve otsese, jagatud ja kaudse täitmise raames ELi rahastu kaudu, mis luuakse vastavalt määrusele (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond. ELi rahastu võimaldab paindlikkust liidu toetuse haldamisel ning eelarve jagatud täitmise korral tuleks seda rakendada	(7) Kuna rände-, ***varjupaiga-*** ja ***integratsiooni valdkonnas*** lahendamist vajavad probleemid muutuvad pidevalt, on käesoleva määruse kohase liidu toetuse eraldamist vaja kohandada vastavalt rändevoogude ja varjupaigavajaduste muutustele. Selleks et reageerida pakilistele vajadustele ning liidu poliitika ja prioriteetide muutustele ning suunata rahastamine liidu jaoks suure lisaväärtusega meetmetele, tuleks osa käesoleva määruse kohasest liidu toetusest rakendada eelarve otsese, jagatud ja kaudse täitmise raames ELi rahastu kaudu, mis luuakse vastavalt määrusele (EL) […], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond. ELi rahastu võimaldab paindlikkust liidu toetuse haldamisel ning eelarve jagatud täitmise korral tuleks seda rakendada

liikmesriikide ***riiklike ja piirkondlike partnerluskavade*** kaudu.	liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavade*** kaudu.

Or. en

Muudatusettepanek 117
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) Rahastamisvahend peaks toetama liikmesriikide jõupingutusi oma varjupaigapoliitika väljatöötamisel, jälgimisel ja hindamisel ning eelkõige seaduslike ja turvaliste ELi suunduvate rändeteede loomisel kooskõlas riikide rahvusvahelisest õigusest tulenevate kohustustega kaitsta rahvusvahelist kaitset taotlevaid isikuid ja rändajaid ärakasutamise eest. Samuti peaks see toetama kõigi liidus viibivate isikute sotsiaalset integratsiooni ja sellele kaasa aitama, olenemata nende isikute halduslikust seisundist, sealhulgas keeleõppe, kvalifikatsioonide tunnustamise, õiglastel tingimustel tööturule juurdepääsu, inimväärse eluaseme ja tervishoiu kaudu, tagades diskrimineerimiskeelu, õiguste võrdse kasutamise ning nende täieliku osalemise vastuvõtva ühiskonna ühiskondlikus, majandus-, kultuuri- ja poliitilises elus.

Or. en

Muudatusettepanek 118
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) ELi rahastu peaks aitama saavutada siseasjade poliitika eesmärke, jagades oma vahendid meetmetele, mida rakendatakse eelarve otsese või kaudse täitmise raames, kooskõlas määruse (millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu arengu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond aastateks 2028–2034) I lisas sätestatud siseasjade põhimõtete protsendimääradega, millest 45 % kulutatakse piiridele ja viisadele, 35 % rändele ja 20 % julgeolekule.

Or. en

Muudatusettepanek 119
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7b) Võttes arvesse käesoleva määruse alusel potentsiaalselt toetust saavate kodanikuühiskonna organisatsioonide suurust ja laadi, on määruses (EL) [...], millega luuakse Euroopa majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse, põllumajanduse ja maaelu, kalanduse ja merenduse, heaolu ja julgeoleku fond, sätestatud kaasrahastamise määrad välistavad ja ebarealistlikud. Seepärast on käesolevas määruses vaja sätestada kohandatud kaasrahastamise määrad, et anda väikestele kodanikuühiskonna osalejatele ning väikestele kohalikele ja piirkondlikele omavalitsustele realistlik võimalus saada käesoleva määruse kohast toetust, ning pakkuda liikmesriikidele meetmeid ja teenuseid, mida on vaja käesoleva määruse erieesmärkide saavutamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 120
Nicolas Bay

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama, et liikmesriikide riiklike ja piirkondlike partnerluskavade väljatöötamisel ning rändehalduse, piirikontrolli ja -halduse ning sisejulgeolekuga seotud meetmete rakendamisel ja probleemide lahendamisel võetakse arvesse liidu organite ja asutuste teadmisi, oskusteavet ja kogemusi. Asjakohasel juhul peaks komisjonil olema võimalik ka kaasata asjaomaseid liidu organeid ja asutusi tegevusse, mille eesmärk on tagada liidu toetust saavate meetmete kooskõla asjakohase liidu acquis'ga ja liidus kokkulepitud prioriteetidega.	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 121
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama, et ***liikmesriikide riiklike ja piirkondlike partnerluskavade*** väljatöötamisel ning ***rändehalduse***, piirikontrolli ja -halduse ning sisejulgeolekuga seotud meetmete rakendamisel ja probleemide lahendamisel ***võetakse arvesse liidu organite ja asutuste***	(8) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama, et ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavade*** väljatöötamisel ning ***ebaseadusliku rände vastu võitlemise***, piirikontrolli ja -halduse ning sisejulgeolekuga seotud meetmete rakendamisel ja probleemide lahendamisel ***lähtutakse eeskätt liikmesriikide***

teadmisi, oskusteavet ja kogemusi**. **Asjakohasel juhul peaks komisjonil olema võimalik ka kaasata asjaomaseid liidu organeid ja asutusi tegevusse, mille eesmärk on tagada liidu toetust saavate meetmete kooskõla asjakohase liidu acquis'ga ja liidus kokkulepitud prioriteetidega.	***asjaomaste teenistuste teadmistest, oskustest ja kogemustest**.*

Or. pl

Muudatusettepanek 122
Loucas Fourlas, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama, et liikmesriikide riiklike ja piirkondlike partnerluskavade väljatöötamisel ning rändehalduse, piirikontrolli ja -halduse ning sisejulgeolekuga seotud meetmete rakendamisel ja probleemide lahendamisel võetakse arvesse liidu organite ja asutuste teadmisi, oskusteavet ja kogemusi. Asjakohasel juhul peaks komisjonil olema võimalik ka kaasata asjaomaseid liidu organeid ja asutusi tegevusse, mille eesmärk on tagada liidu toetust saavate meetmete kooskõla asjakohase liidu acquis'ga ja liidus kokkulepitud prioriteetidega.	(8) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama, et liikmesriikide riiklike ja piirkondlike partnerluskavade väljatöötamisel ning rändehalduse, piirikontrolli ja -halduse ning sisejulgeolekuga seotud meetmete rakendamisel ja probleemide lahendamisel võetakse arvesse liidu organite ja asutuste teadmisi, oskusteavet ja kogemusi***, sealhulgas kasutades täielikult ära nende tegevus- ja analüütilist suutlikkust ning tagades tõhusa koordineerimise ja teabevahetuse nende organite ja asutustega***. Asjakohasel juhul peaks komisjonil olema võimalik ka kaasata asjaomaseid liidu organeid ja asutusi tegevusse, mille eesmärk on tagada liidu toetust saavate meetmete kooskõla asjakohase liidu acquis'ga ja liidus kokkulepitud prioriteetidega.

Or. en

Muudatusettepanek 123
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama, et liikmesriikide ***riiklike ja piirkondlike partnerluskavade*** väljatöötamisel ***ning rändehalduse, piirikontrolli ja -halduse ning sisejulgeolekuga seotud meetmete rakendamisel ja probleemide lahendamisel*** võetakse arvesse liidu organite ja asutuste teadmisi, oskusteavet ja kogemusi. Asjakohasel juhul peaks komisjonil olema võimalik ka kaasata asjaomaseid liidu organeid ja asutusi tegevusse, mille eesmärk on tagada liidu toetust saavate meetmete kooskõla asjakohase liidu acquis'ga ja liidus kokkulepitud prioriteetidega.	(8) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama, et liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavade*** väljatöötamisel võetakse arvesse liidu organite ja asutuste teadmisi, oskusteavet ja kogemusi. Asjakohasel juhul peaks komisjonil olema võimalik ka kaasata asjaomaseid liidu organeid ja asutusi tegevusse, mille eesmärk on tagada liidu toetust saavate meetmete kooskõla asjakohase liidu acquis'ga ja liidus kokkulepitud prioriteetidega.

Or. en

Muudatusettepanek 124
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama, et liikmesriikide ***riiklike ja piirkondlike partnerluskavade*** väljatöötamisel ning rändehalduse, piirikontrolli ja -halduse ning sisejulgeolekuga seotud meetmete rakendamisel ja probleemide lahendamisel võetakse arvesse liidu organite ja asutuste teadmisi, oskusteavet ja kogemusi. Asjakohasel juhul peaks komisjonil olema võimalik ka kaasata asjaomaseid liidu organeid ja asutusi tegevusse, mille eesmärk on tagada liidu toetust saavate	(8) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama, et liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavade*** väljatöötamisel ning rändehalduse, piirikontrolli ja -halduse ning sisejulgeolekuga seotud meetmete rakendamisel ja probleemide lahendamisel võetakse arvesse liidu organite ja asutuste ***ning kodanikuühiskonna, sealhulgas rahvusvahelise kaitsega tegelevate üksuste*** teadmisi, oskusteavet ja kogemusi. Asjakohasel juhul peaks komisjonil olema võimalik ka kaasata asjaomaseid liidu

meetmete kooskõla asjakohase liidu acquis'ga ja liidus kokkulepitud prioriteetidega.	organeid ja asutusi tegevusse, mille eesmärk on tagada liidu toetust saavate meetmete kooskõla asjakohase liidu acquis'ga ja liidus kokkulepitud prioriteetidega.

Or. en

Muudatusettepanek 125
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama, et liikmesriikide ***riiklike ja piirkondlike partnerluskavade*** väljatöötamisel ning ***rändehalduse, piirikontrolli ja -halduse ning sisejulgeolekuga*** seotud meetmete rakendamisel ja probleemide lahendamisel võetakse arvesse liidu organite ja asutuste teadmisi, oskusteavet ja kogemusi. Asjakohasel juhul peaks komisjonil olema võimalik ka kaasata asjaomaseid liidu organeid ja asutusi tegevusse, mille eesmärk on tagada liidu toetust saavate meetmete kooskõla asjakohase liidu acquis'ga ja liidus kokkulepitud prioriteetidega.	(8) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama, et liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavade*** väljatöötamisel ning ***rändehaldusega*** seotud meetmete rakendamisel ja probleemide lahendamisel võetakse arvesse liidu organite ja asutuste***, samuti asjaomaste rahvusvaheliste ja kodanikuühiskonna organisatsioonide*** teadmisi, oskusteavet ja kogemusi. Asjakohasel juhul peaks komisjonil olema võimalik ka kaasata asjaomaseid liidu organeid ja asutusi tegevusse, mille eesmärk on tagada liidu toetust saavate meetmete kooskõla asjakohase liidu acquis'ga ja liidus kokkulepitud prioriteetidega.

Or. en

Muudatusettepanek 126
Sophie Wilmès, Malik Azmani, Fabienne Keller, Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(8) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama, et liikmesriikide ***riiklike ja piirkondlike partnerluskavade*** väljatöötamisel ning rändehalduse, piirikontrolli ja -halduse ning sisejulgeolekuga seotud meetmete rakendamisel ja probleemide lahendamisel võetakse arvesse liidu organite ja asutuste teadmisi, oskusteavet ja kogemusi. Asjakohasel juhul peaks komisjonil olema võimalik ka kaasata asjaomaseid liidu organeid ja asutusi tegevusse, mille eesmärk on tagada liidu toetust saavate meetmete kooskõla asjakohase liidu acquis'ga ja liidus kokkulepitud prioriteetidega.	(8) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama, et liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavade*** väljatöötamisel ning rändehalduse, piirikontrolli ja -halduse ning sisejulgeolekuga seotud meetmete rakendamisel ja probleemide lahendamisel võetakse ***eeskätt*** arvesse liidu organite ja asutuste teadmisi, oskusteavet ja kogemusi. Asjakohasel juhul peaks komisjonil olema võimalik ka kaasata asjaomaseid liidu organeid ja asutusi tegevusse, mille eesmärk on tagada liidu toetust saavate meetmete kooskõla asjakohase liidu acquis'ga ja liidus kokkulepitud prioriteetidega.

Or. en

Muudatusettepanek 127
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama, et liikmesriikide ***riiklike ja piirkondlike partnerluskavade*** väljatöötamisel ning rändehalduse, piirikontrolli ja -halduse ning sisejulgeolekuga seotud meetmete rakendamisel ja probleemide lahendamisel võetakse arvesse liidu organite ja asutuste teadmisi, oskusteavet ja kogemusi. Asjakohasel juhul peaks komisjonil olema võimalik ka kaasata asjaomaseid liidu organeid ja asutusi tegevusse, mille eesmärk on tagada liidu toetust saavate meetmete kooskõla asjakohase liidu acquis'ga ***ja liidus kokkulepitud prioriteetidega***.	(8) Komisjon ja liikmesriigid peaksid tagama, et liikmesriikide ***riikliku ja piirkondliku partnerluse kavade*** väljatöötamisel ning rändehalduse, piirikontrolli ja -halduse ning sisejulgeolekuga seotud meetmete rakendamisel ja probleemide lahendamisel võetakse arvesse liidu organite ja asutuste teadmisi, oskusteavet ja kogemusi. Asjakohasel juhul peaks komisjonil olema võimalik ka kaasata asjaomaseid liidu organeid ja asutusi tegevusse, mille eesmärk on tagada liidu toetust saavate meetmete kooskõla asjakohase liidu acquis'ga.

Or. sk

Selgitus

Liidu acquis' järgimine on objektiivne õiguslik standard. Seevastu mõiste „liidus kokkulepitud prioriteedid" on laiem poliitiline mõiste, mida võidakse tõlgendada mitmeti. Selle sõnastuse väljajätmine suurendab õiguskindlust ja keskendub siduvate õigusnormide järgimisele.

Muudatusettepanek 128
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8a) Et Liidu toetus on oma olemuselt liidusisene ning tegemist on varjupaiga- ja rändevaldkonna peamise rahastamisvahendiga liidu tasandil, tuleks fondist toetada eelkõige meetmeid, mis teenivad liidusisest varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitikat kooskõlas selle eesmärkidega.

Or. en

Muudatusettepanek 129
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8a) Tuletame meelde ühist elektroonilist registrit EU-LISA ja selle võimalikku olulist rolli ebaseadusliku sisserände vastu võitlemisel.

Or. el

Muudatusettepanek 130
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Liidu toetus peaks põgenike massilise sissevoolu korral aitama kaasa ka ajutise kaitse rakendamisele vastavalt nõukogu direktiivile 2001/55/EÜ,[10] sealhulgas nõukogu varasemate otsustega kehtestatud ja pikendatud ajutise kaitse rakendamisele, ning selliste meetmete elluviimisele, mille eesmärk on edendada jõupingutuste tasakaalu selliseid isikuid vastuvõtvate liikmesriikide vahel.	(9) Liidu toetus peaks põgenike massilise sissevoolu korral ***ELi liikmesriikidest või naaberriikidest*** aitama kaasa ka ajutise kaitse rakendamisele***, mis on proportsionaalne iga riigi elanikkonnaga ja määral, mis ei ületa 3 %,*** vastavalt nõukogu direktiivile 2001/55/EÜ,[10] sealhulgas nõukogu varasemate otsustega kehtestatud ja pikendatud ajutise kaitse rakendamisele, ning selliste meetmete elluviimisele, mille eesmärk on edendada jõupingutuste tasakaalu selliseid isikuid vastuvõtvate liikmesriikide vahel. ***Märgime, et nende isikute varjupaigataotlus, kes saabuvad turvalistest kolmandatest riikidest või on läbinud turvalised kolmandad riigid või saabuvad liitu tunnustamata režiimide kaudu, lükatakse tagasi.***
[10] Nõukogu 20. juuli 2001. aasta direktiiv 2001/55/EÜ miinimumnõuete kohta ajutise kaitse andmiseks ümberasustatud isikute massilise sissevoolu korral ning meetmete kohta liikmesriikide jõupingutuste tasakaalustamiseks nende isikute vastuvõtmisel ning selle tagajärgede kandmisel (EÜT L 212, 7.8.2001, lk 12–23, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).	[10] Nõukogu 20. juuli 2001. aasta direktiiv 2001/55/EÜ miinimumnõuete kohta ajutise kaitse andmiseks ümberasustatud isikute massilise sissevoolu korral ning meetmete kohta liikmesriikide jõupingutuste tasakaalustamiseks nende isikute vastuvõtmisel ning selle tagajärgede kandmisel (EÜT L 212, 7.8.2001, lk 12–23, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).

Or. el

Muudatusettepanek 131
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(9) Liidu toetus peaks põgenike massilise sissevoolu korral aitama kaasa ka ajutise kaitse rakendamisele vastavalt nõukogu direktiivile 2001/55/EÜ,[10] sealhulgas nõukogu varasemate otsustega kehtestatud ja pikendatud ajutise kaitse rakendamisele***, ning selliste meetmete elluviimisele, mille eesmärk on edendada jõupingutuste tasakaalu selliseid isikuid vastuvõtvate liikmesriikide vahel***.	(9) Liidu toetus peaks põgenike massilise sissevoolu korral aitama kaasa ka ajutise kaitse rakendamisele vastavalt nõukogu direktiivile 2001/55/EÜ,[10] sealhulgas nõukogu varasemate otsustega kehtestatud ja pikendatud ajutise kaitse rakendamisele.
[10] Nõukogu 20. juuli 2001. aasta direktiiv 2001/55/EÜ miinimumnõuete kohta ajutise kaitse andmiseks ümberasustatud isikute massilise sissevoolu korral ning meetmete kohta liikmesriikide jõupingutuste tasakaalustamiseks nende isikute vastuvõtmisel ning selle tagajärgede kandmisel (EÜT L 212, 7.8.2001, lk 12–23, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).	[10] Nõukogu 20. juuli 2001. aasta direktiiv 2001/55/EÜ miinimumnõuete kohta ajutise kaitse andmiseks ümberasustatud isikute massilise sissevoolu korral ning meetmete kohta liikmesriikide jõupingutuste tasakaalustamiseks nende isikute vastuvõtmisel ning selle tagajärgede kandmisel (EÜT L 212, 7.8.2001, lk 12–23, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).

Or. sk

Selgitus

Kõnealune fond on ette nähtud ajutise kaitse andmisega seotud meetmete rahastamiseks. Mõiste „jõupingutuste tasakaal liikmesriikide vahel“ on lai poliitiline mõiste, mille sisu ei ole täpsemalt määratletud. Selle osa väljajätmine suurendab sätte õigusselgust, ilma et see mõjutaks võimalust toetada ajutist kaitset saavaid isikuid.

Muudatusettepanek 132
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Liidu toetus peaks põgenike massilise sissevoolu korral aitama kaasa ka ajutise kaitse rakendamisele vastavalt nõukogu direktiivile 2001/55/EÜ,[10] sealhulgas nõukogu varasemate otsustega kehtestatud ja pikendatud ajutise kaitse rakendamisele***, ning selliste meetmete***	(9) Liidu toetus peaks põgenike massilise sissevoolu korral aitama kaasa ka ajutise kaitse rakendamisele vastavalt nõukogu direktiivile 2001/55/EÜ,[10] sealhulgas nõukogu varasemate otsustega kehtestatud ja pikendatud ajutise kaitse rakendamisele ***sõjas olevate riikide***

elluviimisele, mille eesmärk on edendada jõupingutuste tasakaalu selliseid isikuid vastuvõtvate liikmesriikide vahel.	***kodanike suhtes, kes saabuvad otse nendest riikidest ja keda liikmesriigid on valmis vastu võtma***.
[10] Nõukogu 20. juuli 2001. aasta direktiiv 2001/55/EÜ miinimumnõuete kohta ajutise kaitse andmiseks ümberasustatud isikute massilise sissevoolu korral ning meetmete kohta liikmesriikide jõupingutuste tasakaalustamiseks nende isikute vastuvõtmisel ning selle tagajärgede kandmisel (EÜT L 212, 7.8.2001, lk 12–23, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).	[10] Nõukogu 20. juuli 2001. aasta direktiiv 2001/55/EÜ miinimumnõuete kohta ajutise kaitse andmiseks ümberasustatud isikute massilise sissevoolu korral ning meetmete kohta liikmesriikide jõupingutuste tasakaalustamiseks nende isikute vastuvõtmisel ning selle tagajärgede kandmisel (EÜT L 212, 7.8.2001, lk 12–23, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).

Or. pl

Muudatusettepanek 133
Loucas Fourlas, Fredis Beleris, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(9a) Liidu toetus peaks aitama tõhustada tagasisaatmispoliitikat, mis on hästi toimiva rändesüsteemi oluline osa. Eelkõige tuleks sellega toetada liikmesriike kiire, tõhusa ja kestliku tagasisaatmise tagamisel, sealhulgas kolmandate riikidega tagasivõtmise ja taasintegreerimise valdkonnas tehtava tõhustatud koostöö kaudu.

Or. en

Muudatusettepanek 134
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Juhtimisalase lähenemisviisi järjepidevuse tagamiseks peaksid liikmesriigid liidu toetuse rakendamisel tuginema partnerluse põhimõttele.	(10) Juhtimisalase lähenemisviisi järjepidevuse tagamiseks peaksid liikmesriigid liidu toetuse rakendamisel tuginema partnerluse põhimõttele. ***Kuna partnerluse põhimõte on eriti oluline varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika kontekstis, peaksid liikmesriigid täpsustama oma partnerluste koosseisu ja kirjeldama partnerluskokkulepete seda osa, mis on seotud varjupaiga-, rände- ja integratsioonipoliitika toetamise vahendiga. Liikmesriigid peaksid need üksikasjad taotluse korral üldsusele kättesaadavaks tegema.***

Or. en

Muudatusettepanek 135
Loucas Fourlas, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Juhtimisalase lähenemisviisi järjepidevuse tagamiseks peaksid liikmesriigid liidu toetuse rakendamisel tuginema partnerluse põhimõttele.	(10) Juhtimisalase lähenemisviisi järjepidevuse tagamiseks peaksid liikmesriigid liidu toetuse rakendamisel tugineda partnerluse põhimõttele***, sealhulgas tagades piirkondlike ja kohalike omavalitsuste asjakohase kaasamise liikmesriikide riikliku ja piirkondliku partnerluse kavade ettevalmistamisse ja rakendamisse vastavalt konkreetsele institutsioonilisele raamistikule***.

Or. en

Muudatusettepanek 136
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Juhtimisalase lähenemisviisi järjepidevuse tagamiseks peaksid liikmesriigid liidu toetuse rakendamisel tuginema partnerluse põhimõttele.	(10) Juhtimisalase lähenemisviisi järjepidevuse tagamiseks peaksid liikmesriigid liidu toetuse rakendamisel tuginema partnerluse põhimõttele***, ilma et see põhimõte kohustaks kaasama konkreetset liiki organisatsioone või asutusi***.

Or. sk

Selgitus

Partnerluse põhimõte ei tohiks anda teatavatele üksustele automaatset õigust osaleda programmi kavandamises või rakendamises. Asjakohaste partnerite valiku üle peaksid otsustama liikmesriigid vastavalt oma vajadustele ja korralduslikele tingimustele.

Muudatusettepanek 137
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Liidu toetus peaks aitama tagada liidu sise- ja välispoliitika kooskõla, sidususe, koostoime ja vastastikuse täiendavuse. Rände-, varjupaiga-, tagasisaatmis- ja välispoliitika vahel on vaja suuremat sidusust ning oluline on tagada, et liidu välisabi ja käesoleva määruse kohane liidu toetus soodustaksid rände suhtes koordineeritud, tervikliku ja struktureeritud lähenemisviisi rakendamist, maksimeerides koostoimet ja suurendades finantsvõimendust. Käesoleva määruse kohane liidu toetus võib nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel hõlmata ka ELi delegatsioonide asjakohaste ressursside toetamist ning seda kooskõlastatakse liikmesriikide ja	***välja jäetud***

komisjoni vahel programmitöö ja rakendamise etappides.

Or. en

Muudatusettepanek 138
Loucas Fourlas, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Liidu toetus peaks aitama tagada liidu sise- ja välispoliitika kooskõla, sidususe, koostoime ja vastastikuse täiendavuse. Rände-, varjupaiga-, tagasisaatmis- ja välispoliitika vahel on vaja suuremat sidusust ning oluline on tagada, et liidu välisabi ja käesoleva määruse kohane liidu toetus soodustaksid rände suhtes koordineeritud, tervikliku ja struktureeritud lähenemisviisi rakendamist, maksimeerides koostoimet ja suurendades finantsvõimendust. Käesoleva määruse kohane liidu toetus võib ***nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel*** hõlmata ka ELi delegatsioonide asjakohaste ressursside toetamist ning seda kooskõlastatakse liikmesriikide ja komisjoni vahel programmitöö ja rakendamise etappides.	(11) Liidu toetus peaks aitama tagada liidu sise- ja välispoliitika kooskõla, sidususe, koostoime ja vastastikuse täiendavuse***. Oluline on, et komisjon tagaks koordineerimise muude asjakohaste ELi fondidega, nagu Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning Sisejulgeolekufond, et maksimeerida ELi rahastamise mõju ja vältida dubleerimist***. Rände-, varjupaiga-, tagasisaatmis- ja välispoliitika vahel on vaja suuremat sidusust ning oluline on tagada, et liidu välisabi ja käesoleva määruse kohane liidu toetus soodustaksid rände suhtes koordineeritud, tervikliku ja struktureeritud lähenemisviisi rakendamist, maksimeerides koostoimet ja suurendades finantsvõimendust ***eesmärgiga saavutada sisukas ja tulemustele suunatud koostöö kolmandate riikide ja asjaomaste sidusrühmadega***. Käesoleva määruse kohane liidu toetus võib hõlmata ***kolmandates riikides rakendatavaid meetmeid ja*** ka ELi delegatsioonide asjakohaste ressursside toetamist ning seda kooskõlastatakse liikmesriikide ja komisjoni vahel programmitöö ja rakendamise etappides.

Or. en

Muudatusettepanek 139
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Liidu toetus peaks aitama tagada liidu sise- ja välispoliitika kooskõla, sidususe, koostoime ja vastastikuse täiendavuse. Rände-, varjupaiga-, tagasisaatmis- ja välispoliitika vahel on vaja suuremat sidusust ning oluline on tagada, et liidu välisabi ja käesoleva määruse kohane liidu toetus soodustaksid rände suhtes koordineeritud, tervikliku ja struktureeritud lähenemisviisi rakendamist, maksimeerides ***koostoimet ja suurendades finantsvõimendust***. Käesoleva määruse kohane liidu toetus võib nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel hõlmata ka ELi delegatsioonide asjakohaste ressursside toetamist ning seda kooskõlastatakse liikmesriikide ja komisjoni vahel programmitöö ja rakendamise etappides.	(11) Liidu toetus peaks aitama tagada liidu sise- ja välispoliitika kooskõla, sidususe, koostoime ja vastastikuse täiendavuse. Rände-, varjupaiga-, tagasisaatmis- ja välispoliitika vahel on vaja suuremat sidusust ning oluline on tagada, et liidu välisabi ja käesoleva määruse kohane liidu toetus soodustaksid rände suhtes koordineeritud, tervikliku ja struktureeritud lähenemisviisi rakendamist, ***mis tõkestab ebaseaduslikku sisseränne,*** maksimeerides ***poliitikat, mis toimib heidutavalt valitsusvälistele organisatsioonidele ja neile, kes kasutavad ebaseaduslikku sisseränne ebaseadusliku rikastumise eesmärgil äriliselt***. Käesoleva määruse kohane liidu toetus võib nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel hõlmata ka ELi delegatsioonide asjakohaste ressursside toetamist ning seda kooskõlastatakse liikmesriikide ja komisjoni vahel programmitöö ja rakendamise etappides.

Or. el

Muudatusettepanek 140
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Liidu toetus peaks aitama tagada liidu sise- ja välispoliitika kooskõla, sidususe, koostoime ja vastastikuse täiendavuse. Rände-, varjupaiga-, tagasisaatmis- ja välispoliitika vahel on	(11) Liidu toetus peaks aitama tagada liidu sise- ja välispoliitika kooskõla, sidususe, koostoime ja vastastikuse täiendavuse. Rände-, varjupaiga-, tagasisaatmis- ja välispoliitika vahel on

vaja suuremat sidusust ning oluline on tagada, et liidu välisabi ja käesoleva määruse kohane liidu toetus soodustaksid ***rände suhtes*** koordineeritud, ***tervikliku ja struktureeritud lähenemisviisi rakendamist, maksimeerides koostoimet ja suurendades finantsvõimendust***. ***Käesoleva määruse kohane liidu toetus võib nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel hõlmata ka ELi delegatsioonide asjakohaste ressursside toetamist ning seda kooskõlastatakse*** liikmesriikide ja komisjoni vahel programmitöö ja rakendamise etappides.	vaja suuremat sidusust ning oluline on tagada, et liidu välisabi ja käesoleva määruse kohane liidu toetus soodustaksid koordineeritud, ***tõhusat rändehaldust, ebaseadusliku rände ennetamist, tagasisaatmise alast koostööd ja rändajate smugeldamise vastu võitlemist***. ***Koordineerimine*** liikmesriikide ja komisjoni vahel ***võib toimuda*** programmitöö ja rakendamise etappides.

Or. sk

Selgitus

Mõisted „terviklik lähenemisviis“, „koostoime maksimeerimine“ ja „finantsvõimenduse suurendamine“ on ebamäärased ega anna piisavaid juhiseid rahaliste vahendite kasutamiseks. Muudatusettepanekus asendatakse need konkreetsete eesmärkidega rändehalduse ja tagasisaatmise ning smugeldamise vastase võitluse valdkonnas. Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond on peamiselt ette nähtud selleks, et toetada liikmesriikide meetmeid, kuid ELi delegatsioonide rahastamine kuulub liidu välistegevuse rahastamisvahendite alla. Muudatusettepanekuga suurendatakse õiguskindlust ja läbipaistvust fondi kasutamisel.

Muudatusettepanek 141
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Liidu toetus peaks aitama tagada liidu sise- ja välispoliitika kooskõla, sidususe, koostoime ja vastastikuse täiendavuse. Rände-, varjupaiga-, tagasisaatmis- ja välispoliitika vahel on vaja suuremat sidusust ning oluline on tagada, et liidu välisabi ja käesoleva määruse kohane liidu toetus soodustaksid ***rände suhtes*** koordineeritud, tervikliku ja struktureeritud lähenemisviisi rakendamist, maksimeerides koostoimet ja suurendades	(11) Liidu toetus peaks aitama tagada liidu sise- ja välispoliitika kooskõla, sidususe, koostoime ja vastastikuse täiendavuse. Rände-, varjupaiga-, tagasisaatmis- ja välispoliitika vahel on vaja suuremat sidusust ning oluline on tagada, et liidu välisabi ja käesoleva määruse kohane liidu toetus soodustaksid koordineeritud, tervikliku ja struktureeritud lähenemisviisi rakendamist, ***mis keskendub ebaseadusliku rände vastu***

finantsvõimendust. Käesoleva määruse kohane liidu toetus võib nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel hõlmata ka ELi delegatsioonide asjakohaste ressursside toetamist ning seda kooskõlastatakse liikmesriikide ja komisjoni vahel programmitöö ja rakendamise etappides.

võitlemisele, maksimeerides koostoimet ja suurendades finantsvõimendust. Käesoleva määruse kohane liidu toetus võib nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel hõlmata ka ELi delegatsioonide asjakohaste ressursside toetamist ning seda kooskõlastatakse liikmesriikide ja komisjoni vahel programmitöö ja rakendamise etappides.

Or. pl

Muudatusettepanek 142
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Liidu toetus peaks aitama tagada liidu sise- ja välispoliitika kooskõla, sidususe, koostoime ja vastastikuse täiendavuse. Rände-, varjupaiga-, tagasisaatmis- ja välispoliitika vahel on vaja suuremat sidusust ning ***oluline on tagada, et liidu välisabi ja käesoleva määruse kohane liidu toetus soodustaksid rände suhtes koordineeritud, tervikliku ja struktureeritud lähenemisviisi rakendamist, maksimeerides koostoimet ja suurendades finantsvõimendust. Käesoleva määruse kohane liidu toetus võib nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel hõlmata ka ELi delegatsioonide asjakohaste ressursside toetamist ning seda kooskõlastatakse liikmesriikide ja komisjoni vahel programmitöö ja rakendamise etappides***.	(11) Liidu toetus peaks aitama tagada liidu sise- ja välispoliitika kooskõla, sidususe, koostoime ja vastastikuse täiendavuse. Rände-, varjupaiga-, tagasisaatmis- ja välispoliitika***, sealhulgas kaubandus-, arengu-, relvaekspordi- ning välis- ja julgeolekupoliitika*** vahel on vaja suuremat sidusust ***tagamaks, et need poliitikavaldkonnad ei aita süvendada sundrände algpõhjuseid, nagu vaesus, ebavõrdsus, relvakonflikt või loodusvarade kasutamine. Seetõttu on oluline, et arengukoostöö ei sõltuks kolmandate riikide koostööst tagasisaatmise või tagasivõtmise või patrull- ja vaatlustegevuse valdkonnas***.

Or. en

Muudatusettepanek 143
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11a) Liidu toetus ei tohiks luua stiimuleid ebaseaduslikuks sisserändeks. Rahastamine peaks olema suunatud meetmetele, mis tugevdavad ebaseadusliku sisserände vastast heidutust, suurendavad tagasipöördumise määra ning toetavad liikmesriike liidu acquis' tulemuslikul ja põhjendamatu viivituseta kohaldamisel.

Or. en

Muudatusettepanek 144
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Euroopa peab kaitsma oma julgeolekuhuve tarnijate eest, kes võivad kolmandate riikide võimaliku sekkumise ja nende küberturbetavade tõttu kujutada endast püsivat julgeolekuriski. Seetõttu on vaja vähendada siseturul suure riskiga tarnijatest püsiva sõltuvuse ohtu, kuna neil tarnijatel võib olla tugev negatiivne mõju ELi kasutajate, ettevõtjate ja ametiasutuste turvalisusele osas, mis puudutab andmete ja teenuste terviklust ning teenuste kättesaadavust. See välistamine peaks põhinema proportsionaalsel riskihindamisel ja sellega seotud leevendusmeetmetel, nagu on määratletud liidu poliitikas ja õigusaktides.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 145
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Euroopa peab kaitsma oma julgeolekuhuve tarnijate eest, kes võivad kolmandate riikide võimaliku sekkumise ja nende küberturbetavade tõttu kujutada endast püsivat julgeolekuriski. Seetõttu on vaja vähendada siseturul suure riskiga tarnijatest püsiva sõltuvuse ohtu, kuna neil tarnijatel võib olla tugev negatiivne mõju ELi kasutajate, ettevõtjate ja ametiasutuste turvalisusele osas, mis puudutab andmete ja teenuste terviklust ning teenuste kättesaadavust. See välistamine peaks põhinema proportsionaalsel riskihindamisel ja sellega seotud leevendusmeetmetel, nagu on määratletud liidu poliitikas ja õigusaktides.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 146
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Euroopa peab kaitsma oma julgeolekuhuve tarnijate eest, kes võivad kolmandate riikide võimaliku sekkumise ja nende küberturbetavade tõttu kujutada endast püsivat julgeolekuriski. Seetõttu on vaja vähendada siseturul suure riskiga tarnijatest püsiva sõltuvuse ohtu, kuna neil tarnijatel võib olla tugev negatiivne mõju ELi kasutajate, ettevõtjate ja ametiasutuste turvalisusele ***osas, mis puudutab andmete ja teenuste terviklust ning teenuste***	(12) Euroopa peab kaitsma oma julgeolekuhuve tarnijate eest, kes võivad kolmandate riikide võimaliku sekkumise ja nende küberturbetavade tõttu kujutada endast püsivat julgeolekuriski. Seetõttu on vaja vähendada siseturul suure riskiga tarnijatest püsiva sõltuvuse ohtu, kuna neil tarnijatel võib olla tugev negatiivne mõju ELi kasutajate, ettevõtjate ja ametiasutuste turvalisusele. See välistamine peaks põhinema proportsionaalsel

kättesaadavust. See välistamine peaks põhinema proportsionaalsel riskihindamisel ja sellega seotud leevendusmeetmetel, nagu on määratletud liidu poliitikas ja õigusaktides.

riskihindamisel ja sellega seotud leevendusmeetmetel, nagu on määratletud liidu poliitikas ja õigusaktides***, samuti liikmesriikide hinnangutes***.

Or. fi

Muudatusettepanek 147
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Ümberasustamine ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmine on ebaseadusliku rände ohutu ja seaduslik alternatiiv ning vahend, millega Euroopa näitab üles solidaarsust riikidega, mis ei ole liikmesriigid ja mis on võtnud vastu palju sõja või tagakiusamise eest põgenenud inimesi. Liikmesriikide jõupingutusi ümberasustamisel ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmisel Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2024/1350[11] alusel tuleks toetada asjakohase rahastamisega liidu eelarvest. Võttes arvesse ümberasustamiseks ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmiseks ning rahvusvahelise kaitse taotlejate või rahvusvahelise kaitse saajate ümberpaigutamiseks vajaliku toetuse eripära, on vaja käesolevas määruses sätestada sellise toetuse eelnevalt kindlaksmääratud ühikupõhised summad.	***välja jäetud***

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1350, millega luuakse liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistik ning muudetakse määrust (EL) 2021/1147 (OJ L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI:

http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. fi

Muudatusettepanek 148
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Ümberasustamine ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmine on ***ebaseadusliku rände ohutu ja seaduslik alternatiiv ning*** vahend, millega Euroopa näitab üles solidaarsust riikidega, mis ei ole liikmesriigid ja mis on võtnud vastu palju sõja või tagakiusamise eest põgenenud inimesi. ***Liikmesriikide jõupingutusi ümberasustamisel ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmisel Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2024/1350[11] alusel tuleks toetada asjakohase rahastamisega liidu eelarvest. Võttes arvesse ümberasustamiseks ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmiseks ning rahvusvahelise kaitse taotlejate või rahvusvahelise kaitse saajate ümberpaigutamiseks vajaliku toetuse eripära, on vaja käesolevas määruses sätestada sellise toetuse eelnevalt kindlaksmääratud ühikupõhised summad.***	(13) Ümberasustamine ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmine ***liikmesriikide sõltumatute otsuste alusel*** on vahend, millega Euroopa näitab üles solidaarsust riikidega, mis ei ole liikmesriigid ja mis on võtnud vastu palju sõja või tagakiusamise eest põgenenud inimesi.

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1350, millega luuakse liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistik ning muudetakse määrust (EL) 2021/1147 (OJ L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Muudatusettepanek 149
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) ***Ümberasustamine ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmine on ebaseadusliku rände ohutu ja seaduslik alternatiiv ning vahend, millega Euroopa näitab üles solidaarsust riikidega, mis ei ole liikmesriigid ja mis on võtnud vastu palju sõja või tagakiusamise eest põgenenud inimesi.*** Liikmesriikide jõupingutusi ümberasustamisel ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmisel Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2024/1350[11] alusel tuleks toetada asjakohase rahastamisega liidu eelarvest. Võttes arvesse ümberasustamiseks ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmiseks ning rahvusvahelise kaitse taotlejate või rahvusvahelise kaitse saajate ümberpaigutamiseks vajaliku toetuse eripära, on vaja käesolevas määruses sätestada sellise toetuse eelnevalt kindlaksmääratud ühikupõhised summad.	(13) Liikmesriikide jõupingutusi ümberasustamisel ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmisel Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2024/1350[11] alusel tuleks toetada asjakohase rahastamisega liidu eelarvest***, mis vastab tegelikele kuludele ja liikmesriikide suutlikkusele***. Võttes arvesse ümberasustamiseks ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmiseks ning rahvusvahelise kaitse taotlejate või rahvusvahelise kaitse saajate ümberpaigutamiseks vajaliku toetuse eripära, on vaja käesolevas määruses sätestada sellise toetuse eelnevalt kindlaksmääratud ühikupõhised summad.
[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1350, millega luuakse liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistik ning muudetakse määrust (EL) 2021/1147 (OJ L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).	[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1350, millega luuakse liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistik ning muudetakse määrust (EL) 2021/1147 (OJ L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. sk

Selgitus

Esimene lause ei sisalda finantsmehhanismi toimimise selgitamiseks vajalikke elemente ning kujutab endast poliitilist hinnangut ümberasustamisele ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmisele. Selle sõnastuse väljajätmine ei muuda määruse õiguslikku sisu ega rahastamissüsteemi. Lisaks peaks rahastamine olema seotud liikmesriikide objektiivsete vajaduste ja tegelike kuludega. Kavandatud muudatus suurendab seepärast ka liidu vahendite kasutamise läbipaistvust ja tõhusust.

Muudatusettepanek 150
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) ***Ümberasustamine ja*** humanitaarsetel põhjustel ***vastuvõtmine*** on ***ebaseadusliku rände ohutu*** ja ***seaduslik*** alternatiiv ***ning vahend, millega Euroopa näitab üles solidaarsust riikidega***, mis ei ole liikmesriigid ja ***mis on võtnud vastu*** palju sõja või tagakiusamise eest põgenenud inimesi***. Liikmesriikide jõupingutusi ümberasustamisel ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmisel Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2024/1350[11] alusel*** tuleks toetada asjakohase rahastamisega liidu eelarvest. Võttes arvesse ümberasustamiseks ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmiseks ning rahvusvahelise kaitse taotlejate või rahvusvahelise kaitse saajate ümberpaigutamiseks vajaliku toetuse eripära, on vaja käesolevas määruses sätestada sellise toetuse eelnevalt kindlaksmääratud ühikupõhised summad.	(13) ***Oma riiki ümberasustamine*** humanitaarsetel põhjustel on ***kõige ohutum ja seaduslikum*** alternatiiv***, mida tuleks kaaluda esmajärjekorras ja mis ennetab ebaseaduslikku sisserännet***. ***Euroopa rahaline toetus peaks olema suunatud turvalistele riikidele***, mis ei ole liikmesriigid ja ***mille spetsiaalsetesse vastuvõtukeskustesse on paigutatud*** palju sõja või tagakiusamise eest põgenenud inimesi ***ning mida*** tuleks toetada asjakohase rahastamisega liidu eelarvest. Võttes arvesse ümberasustamiseks ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmiseks ning rahvusvahelise kaitse taotlejate või rahvusvahelise kaitse saajate ümberpaigutamiseks vajaliku toetuse eripära, on vaja käesolevas määruses sätestada sellise toetuse eelnevalt kindlaksmääratud ühikupõhised summad.

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta määrus (EL) 2024/1350, millega luuakse liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistik ning muudetakse määrust (EL) 2021/1147 (OJ L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI:

http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj,
ELI:
http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. el

Muudatusettepanek 151
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Ümberasustamine ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmine on ebaseadusliku rände ohutu ja seaduslik alternatiiv ning vahend, millega Euroopa näitab üles solidaarsust riikidega, mis ei ole liikmesriigid ja mis on võtnud vastu palju sõja või tagakiusamise eest põgenenud inimesi. Liikmesriikide ***jõupingutusi*** ümberasustamisel ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmisel Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2024/1350[11] ***alusel tuleks toetada asjakohase rahastamisega*** liidu eelarvest. Võttes arvesse ümberasustamiseks ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmiseks ning rahvusvahelise kaitse taotlejate või rahvusvahelise kaitse saajate ümberpaigutamiseks vajaliku toetuse eripära, on vaja käesolevas määruses sätestada sellise toetuse eelnevalt kindlaksmääratud ühikupõhised summad.	(13) Ümberasustamine ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmine on ebaseadusliku rände ohutu ja seaduslik alternatiiv ning vahend, millega Euroopa näitab üles solidaarsust riikidega, mis ei ole liikmesriigid ja mis on võtnud vastu palju sõja või tagakiusamise eest põgenenud inimesi. Liikmesriikide ***jõupingutused*** ümberasustamisel ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmisel Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2024/1350[11] ***on rangelt vabatahtlikud ja toetuskõlblikud saama rahastust*** liidu eelarvest. Võttes arvesse ümberasustamiseks ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmiseks ning rahvusvahelise kaitse taotlejate või rahvusvahelise kaitse saajate ümberpaigutamiseks vajaliku toetuse eripära, on vaja käesolevas määruses sätestada sellise toetuse eelnevalt kindlaksmääratud ühikupõhised summad.
[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2024/1350, 14. mai 2024, millega luuakse liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistik ning muudetakse määrust (EL) 2021/1147 (ELT L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj,	[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2024/1350, 14. mai 2024, millega luuakse liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistik ning muudetakse määrust (EL) 2021/1147 (ELT L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj,

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 152
Loucas Fourlas, Emil Radev, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Ümberasustamine ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmine on ebaseadusliku rände ohutu ja seaduslik alternatiiv ning vahend, millega Euroopa näitab üles solidaarsust riikidega, mis ei ole liikmesriigid ja mis on võtnud vastu palju sõja või tagakiusamise eest põgenenud inimesi. Liikmesriikide jõupingutusi ümberasustamisel ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmisel Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2024/1350[11] alusel tuleks toetada asjakohase rahastamisega liidu eelarvest. Võttes arvesse ümberasustamiseks ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmiseks ning rahvusvahelise kaitse taotlejate või rahvusvahelise kaitse saajate ümberpaigutamiseks vajaliku toetuse eripära, on vaja käesolevas määruses sätestada sellise toetuse eelnevalt kindlaksmääratud ühikupõhised summad.	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2024/1350, 14. mai 2024, millega luuakse liidu ümberasustamise ja humanitaarsetel põhjustel vastuvõtmise raamistik ning muudetakse määrust (EL) 2021/1147 (ELT L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 153
Loucas Fourlas, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Võttes arvesse, et rändesurve all olevad liikmesriigid peaksid saama tugineda liidu toetusele, tuleks käesolevas määruses sätestada normid, mille kohaselt tehakse toetatavatele liikmesriikidele kättesaadavaks nende vastav osa määrusega (EL) 2024/1351[13] loodud iga-aastasesse solidaarsusreservi kantud rahalistest toetustest.	(15) Võttes arvesse, et rändesurve all olevad liikmesriigid peaksid saama tugineda liidu toetusele, tuleks käesolevas määruses sätestada normid, mille kohaselt tehakse toetatavatele liikmesriikidele kättesaadavaks nende vastav osa määrusega (EL) 2024/1351[13] loodud iga-aastasesse solidaarsusreservi kantud rahalistest toetustest. ***Seda tuleks kohaldada eelkõige liidu välispiiridel asuvate liikmesriikide suhtes, nagu Küpros, kes seisavad silmitsi konkreetse ja püsiva rändesurvega, mis tuleneb geograafilisest lähedusest kolmandatele riikidele, sealhulgas seoses eraldusjoone ala, mereteede ja okupeeritud aladega, mis ei ole Küprose Vabariigi tegeliku kontrolli all.***
[13] Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2024/1351, 14. mai 2024, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	[13] Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2024/1351, 14. mai 2024, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Muudatusettepanek 154
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Võttes arvesse, et rändesurve all olevad liikmesriigid peaksid saama tugineda liidu toetusele, tuleks käesolevas määruses sätestada normid, mille kohaselt tehakse toetatavatele liikmesriikidele kättesaadavaks nende vastav osa määrusega (EL) 2024/1351[13] loodud iga-aastasesse solidaarsusreservi kantud rahalistest toetustest.	(15) Võttes arvesse, et rändesurve all olevad liikmesriigid peaksid saama tugineda liidu toetusele, tuleks käesolevas määruses sätestada normid, mille kohaselt tehakse toetatavatele liikmesriikidele kättesaadavaks nende vastav osa määrusega (EL) 2024/1351[13] loodud iga-aastasesse solidaarsusreservi kantud rahalistest toetustest***, lähtudes objektiivselt tõendatud rändesurvest ja asjaomaste liikmesriikide tegelikest vajadustest***.
[13] Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2024/1351, 14. mai 2024, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	[13] Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2024/1351, 14. mai 2024, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. sk

Selgitus

Juurdepääs solidaarsusreservi vahenditele peaks põhinema läbipaistvatel ja objektiivsetel kriteeriumidel. Kavandatav kord suurendab õiguskindlust ja tagab, et toetus suunatakse liikmesriikidele, mis seisavad silmitsi tegelike ja tõendatavate rändeprobleemidega.

Muudatusettepanek 155
Geadis Geadi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Võttes arvesse, et rändesurve all olevad liikmesriigid peaksid saama tugineda liidu toetusele, tuleks käesolevas määruses sätestada normid, mille kohaselt tehakse toetatavatele liikmesriikidele	(15) Võttes arvesse, et ***suurima*** rändesurve all olevad ***n-ö eesliini***liikmesriigid peaksid saama tugineda liidu toetusele, tuleks käesolevas määruses sätestada normid, mille kohaselt

kättesaadavaks nende vastav osa määrusega (EL) 2024/1351[13] loodud iga-aastasesse solidaarsusreservi kantud rahalistest toetustest.

[13] Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2024/1351, 14. mai 2024, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

tehakse toetatavatele liikmesriikidele kättesaadavaks nende vastav osa määrusega (EL) 2024/1351[13] loodud iga-aastasesse solidaarsusreservi kantud rahalistest toetustest.

[13] Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2024/1351, 14. mai 2024, mis käsitleb varjupaiga- ja rändehaldust ning millega muudetakse määruseid (EL) 2021/1147 ja (EL) 2021/1060 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 604/2013 (ELT L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. el

Muudatusettepanek 156
Anna Strolenberg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(15a) Selleks et käesoleva määruse alusel antav toetus oleks prognoositav ja läbipaistev, peaksid liikmesriigid rakendama lisas sätestatud toetuskõlblikke meetmeid.

Or. en

Muudatusettepanek 157
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Kolmandal riigil, kes on sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või asjaomases kolmandas riigis	***välja jäetud***

registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta, peaks olema lubatud osaleda käesoleva määruse alusel liidu toetuses, kui on täidetud teatavad tingimused.

Or. en

Muudatusettepanek 158
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Kolmandal riigil, kes on sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või asjaomases kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta, peaks olema lubatud osaleda käesoleva määruse alusel liidu toetuses, kui on täidetud teatavad tingimused.	(16) Kolmandal riigil, kes on sõlminud liiduga ***või liikmesriikidega*** lepingu ***või kokkuleppe*** liikmesriigis või asjaomases kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta ***ja/või tagasisaatmiskeskuste või muude seotud rajatiste loomise ja käitamise kohta isikute jaoks, kelle suhtes liikmesriik on teinud tagasisaatmisotsuse, sealhulgas üleandmise, viibimise ja edasise tagasisaatmise tingimuste kohta***, peaks olema lubatud osaleda käesoleva määruse alusel liidu toetuses, kui on täidetud teatavad tingimused.

Or. en

Muudatusettepanek 159
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Kolmandal riigil, kes on sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või asjaomases kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta, peaks olema lubatud osaleda käesoleva määruse alusel liidu toetuses, kui on täidetud teatavad tingimused.	(16) Kolmandal riigil, kes on sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või asjaomases kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta, peaks olema lubatud osaleda käesoleva määruse alusel liidu toetuses, kui on täidetud teatavad tingimused. ***Erilist tähelepanu tuleb pöörata kolmanda riigi kohustusele võtta vastu oma kodanikud, kes elavad liidu territooriumil ebaseaduslikult.***

Or. fi

Muudatusettepanek 160
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Kolmandal riigil, kes on sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või asjaomases kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta, peaks olema lubatud osaleda käesoleva määruse alusel liidu toetuses, kui on täidetud teatavad tingimused.	(16) Kolmandal riigil, kes on sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või asjaomases kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta, peaks olema lubatud osaleda käesoleva määruse alusel liidu toetuses, kui on täidetud teatavad tingimused***, eelkõige seoses rändehalduse, tagasivõtmise alase koostöö ja liidu finantshuvide kaitse valdkonna kohustuste täitmisega***.

Or. sk

Selgitus

Kolmandate riikide rahaline osalus programmis peaks sõltuma nende liidu ees võetud kohustuste tulemuslikust täitmisest. Eriti oluline on koostöö tagasivõtmise ja rändehalduse valdkonnas, mis on ühise varjupaiga- ja rändesüsteemi toimimise olulised elemendid.

Muudatusettepanek 161
Nicolas Bay

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Kolmandal riigil, kes on sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või asjaomases kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta, peaks olema lubatud osaleda käesoleva määruse alusel liidu toetuses, kui on täidetud teatavad tingimused.	(16) Kolmandal riigil, kes on sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või asjaomases kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta, peaks olema lubatud osaleda käesoleva määruse alusel liidu toetuses, kui on täidetud teatavad tingimused ***ja toetuse võib täielikult või osaliselt peatada, kui tingimused ei ole enam täidetud***.

Or. fr

Muudatusettepanek 162
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Kolmandal riigil, kes on sõlminud liiduga lepingu liikmesriigis või asjaomases kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise ***kriteeriumide*** ja ***mehhanismide*** kohta, peaks olema lubatud osaleda käesoleva määruse alusel liidu toetuses, kui on täidetud teatavad tingimused.	(16) Kolmandal riigil, kes on sõlminud liiduga ***käesoleva määruse eesmärkide saavutamiseks*** lepingu***, lähtudes*** liikmesriigis või asjaomases kolmandas riigis registreeritud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest vastutava riigi kindlaksmääramise ***kriteeriumidest*** ja ***mehhanismidest***, peaks olema lubatud osaleda käesoleva määruse alusel liidu toetuses, kui on täidetud teatavad tingimused.

Or. en

Muudatusettepanek 163
Sophie Wilmès, Malik Azmani, Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(16a) Käesoleva määruse alusel kolmandatele riikidele avatud liidu toetus on ette nähtud üksnes selleks, et toetada varjupaiga- ja kaitsesüsteemide arendamist, seaduslikku rännet ja integratsiooni ning rände haldamise alast koostööd, sealhulgas tõhusat tagasipöördumist ja koostööd ebaseadusliku rände vastu võitlemiseks, mille käigus järgitakse täielikult põhiõigusi ja rahvusvahelisi kohustusi, sealhulgas tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet, kooskõlas varjupaiga- ja rändeleppe eesmärkide ja õigusraamistikuga. Liidu toetuse kasutamisel seoses kolmandates riikides loodud rajatiste või sõlmitud kokkulepetega tuleb täielikult järgida liidu õigust, rahvusvahelist õigust ja põhiõiguste norme, sealhulgas tõhusaid kaitsemeetmeid, sõltumatut järelevalvet ja asjaomaste isikute õiguste austamist. Ükski liidu ja kolmanda riigi vahel sõlmitud leping ega kokkulepe ei tohi nendest nõuetest kõrvale kalduda.

Or. en

Muudatusettepanek 164
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(16a) Sellega seoses peaksid kolmandate riikidega sõlmitavad lepingud alati põhinema põhiõiguste, rahvusvahelise õiguse ning tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte austamisel.

Or. en

Muudatusettepanek 165
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(16b) Käesoleva määruse alusel kolmandatele riikidele avatud liidu toetus on ette nähtud üksnes selleks, et toetada varjupaiga- ja kaitsesüsteemide arendamist, seaduslikku rännet ja integratsiooni ning rände haldamise alast koostööd, mille käigus järgitakse täielikult põhiõigusi ja rahvusvahelisi kohustusi, muu hulgas tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet, mis on sätestatud varjupaiga- ja rändeleppe määrustes. See ei hõlma selliste väljaspool liidu territooriumi asuvate rajatiste loomist, käitamist, hooldamist ega rahastamist, mida kasutatakse kolmandate riikide kodanike paigutamiseks, käitlemiseks või kinnipidamiseks tagasisaatmise eesmärgil. Ühtegi käesoleva määruse artikli 7 kohaselt liidu ja kolmanda riigi vahel sõlmitud lepingut ega kokkulepet ei tõlgendata nii, nagu lubaks see liidu toetust sel eesmärgil kasutada.

Or. en

Muudatusettepanek 166
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Kõiki meetmeid, mida toetatakse käesoleva määruse kohase liidu toetusega, tuleks rakendada liidu acquis's ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas sätestatud õigusi ja põhimõtteid täiel määral järgides ning need peaksid olema kooskõlas liidu ja liikmesriikide rahvusvaheliste kohustustega, mis tulenevad rahvusvahelistest lepingutest, mille osalised nad on.	(17) Kõiki meetmeid, mida toetatakse käesoleva määruse kohase liidu toetusega, tuleks rakendada liidu acquis's ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas sätestatud õigusi ja põhimõtteid täiel määral järgides ning need peaksid olema kooskõlas liidu ja liikmesriikide rahvusvaheliste kohustustega, mis tulenevad rahvusvahelistest lepingutest, mille osalised nad on***, võttes samal ajal arvesse ka liikmesriikide kohustust säilitada avalik kord ja kaitsta sisejulgeolekut vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 72***.

Or. sk

Selgitus

Põhiõiguste ja rahvusvaheliste kohustuste austamine on liidu õiguse rakendamise lahutamatu osa. Samal ajal tunnistatakse ELi toimimise lepingus siiski sõnaselgelt liikmesriikide kohustust säilitada avalik kord ja kaitsta sisejulgeolekut. Muudatusettepanek tagab, et mõlemad põhimõtted on tasakaalustatumalt väljendatud.

Muudatusettepanek 167
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Kõiki meetmeid, mida toetatakse käesoleva määruse kohase liidu toetusega, tuleks rakendada liidu acquis's j***a Euroopa Liidu põhiõiguste hartas*** sätestatud õigusi ja põhimõtteid ***täiel määral*** järgides ***ning need peaksid olema kooskõlas liidu ja liikmesriikide rahvusvaheliste kohustustega, mis tulenevad rahvusvahelistest lepingutest, mille osalised nad on***.	(17) Kõiki meetmeid, mida toetatakse käesoleva määruse kohase liidu toetusega, tuleks rakendada liidu acquis's sätestatud ***ning liikmesriikide*** õigusi ja põhimõtteid järgides.

Or. pl

Muudatusettepanek 168
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Kõiki meetmeid, mida toetatakse käesoleva määruse kohase liidu toetusega, tuleks rakendada liidu acquis's ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas sätestatud õigusi ja põhimõtteid täiel määral järgides ning need peaksid olema kooskõlas liidu ja liikmesriikide rahvusvaheliste kohustustega, mis tulenevad rahvusvahelistest lepingutest, mille osalised nad on.	(17) Kõiki meetmeid, mida toetatakse käesoleva määruse kohase liidu toetusega, tuleks rakendada liidu acquis's ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas sätestatud õigusi ja põhimõtteid täiel määral järgides ning need peaksid olema kooskõlas liidu ja liikmesriikide rahvusvaheliste kohustustega, mis tulenevad rahvusvahelistest lepingutest, mille osalised nad on***, välja arvatud juhul, kui liikmesriik peab põhjendatuks tegutseda teisiti***.

Or. fi

Muudatusettepanek 169
Loucas Fourlas, Emil Radev, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(17a) Käesoleva määruse sätted ja selle juhtimiskord peavad soodustama eelarvepädevate institutsioonide nõuetekohast otsuste tegemist ja asjakohast parlamentaarset järelevalvet. Eelkõige tuleks eelarve liigenduses nõuetekohaselt kajastada varjupaiga-, rände- ja integratsiooni valdkonnale eraldatava liidu toetuse sisestruktuuri kõiki täpsustusi, võttes kasutusele vastavad eelarveread.

Or. en

Muudatusettepanek 170
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(19a) Selleks et käesoleva määruse alusel antav toetus oleks prognoositav ja läbipaistev, peaksid liikmesriigid rakendama lisas sätestatud toetuskõlblikke meetmeid. Teave käesoleva määruse alusel rahastatavate meetmete, sealhulgas nende eesmärkide, eelarve ja toetusesaajate kohta tuleks teha üldsusele kättesaadavaks.

Or. en